Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Transportu i Turystyki
Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

2023/0448(COD)

16.4.2025

POPRAWKI
1553 - 1967

Projekt sprawozdania
Tilly Metz, Daniel Buda
(PE770.070v01-00)

Ochrona zwierząt podczas transportu i związane z tym działania

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

Poprawka 1553
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1554
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części***, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia***;	a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części;

Or. it

Poprawka 1555
Benoit Cassart, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz ***składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21*** godzin, po ***którym to czasie*** zwierzęta ***docierają do miejsca przeznaczenia***;	a) przewóz ***odbywa się w okresie nieprzekraczającym 24*** godzin, ***z okresem odpoczynku trwającym co najmniej jedną godzinę*** po ***maksymalnie 12 godzinach transportu***; ***podczas okresu odpoczynku***

	zwierzęta ***pozostają na nieruchomym środku transportu***;

Or. en

Poprawka 1556
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz ***składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin,*** po ***którym to czasie*** zwierzęta ***docierają do miejsca przeznaczenia;***	a) przewóz ***obejmuje okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę*** po ***maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku*** zwierzęta ***pozostają na nieruchomym środku transportu***;

Or. fr

Poprawka 1557
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch ***części***, z których ***żadna*** nie trwa dłużej niż ***21 godzin***, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch ***odcinków transportu***, z których ***żaden*** nie trwa dłużej niż ***24 godziny***, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca ***ostatecznego*** przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1558
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch części***, z których ***żadna*** nie trwa dłużej niż ***21*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***trzech segmentów przewozu***, z których ***żaden*** nie trwa dłużej niż ***29*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1559
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z ***maksymalnie dwóch części***, z ***których żadna*** nie ***trwa*** dłużej niż ***21*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) ***jeżeli*** przewóz składa się z ***wielu odcinków transportu***, ***żaden*** z ***nich*** nie ***może trwać*** dłużej niż ***29*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę podatność świń na choroby w miejscach postoju, najlepiej byłoby, gdyby pozostawały one w pojeździe. Aby zminimalizować ryzyko, czas trwania odcinka transportu wydłuża się z 21 do 29 godzin, co pozwala na bezpośredni transport bez długiego okresu odpoczynku.

Poprawka 1560
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z ***maksymalnie***	a) przewóz składa się z ***trzech cyklów***,

dwóch części, z których ***żadna*** nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	z których ***żaden*** nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1561
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch części***, z których ***żadna*** nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***trzech cyklów***, z których ***żaden*** nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1562
André Rodrigues

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***trzech*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1563
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***trzech*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1564
Stanislav Stoyanov

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***trzech*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Uzasadnienie

Całkowity przewóz powinien trwać 111 godzin, co oznacza trzy części po 21 godzin, między którymi następują dwie przerwy trwające 24 godziny (21+24+21+24+21).

Poprawka 1565
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca	a) przewóz składa się z maksymalnie ***trzech*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca

przeznaczenia;	przeznaczenia;

Or. it

Poprawka 1566
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z ***maksymalnie dwóch*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***21*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z ***wielu*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***29*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1567
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***czterech*** części, z których żadna nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Uzasadnienie

Dodanie do rozporządzenia dwóch dodatkowych cykli przewozu pomogłoby uwzględnić różne realia geograficzne w poszczególnych państwach członkowskich. W przypadku krajów bez dostępu do morza często potrzebny jest dłuższy czas transportu, aby dotrzeć do portów, a wiele przewozów odbywa się wyłącznie transportem drogowym. Na przykład wywóz drogowy świń hodowlanych z centralnych państw członkowskich do Grecji może trwać ponad 20 godzin. Dostrzeżenie tych różnic ma kluczowe znaczenie dla utrzymania zrównoważonych warunków rynkowych w całej UE.

Poprawka 1568
Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***21*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***36*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. ro

Poprawka 1569
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***21*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***osiem*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1570
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z ***maksymalnie***	a) przewóz składa się z ***wielu*** części,

dwóch części, z których żadna nie trwa dłużej niż ***21*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	z których żadna nie trwa dłużej niż ***29*** godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1571
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch części***, z których ***żadna*** nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***czterech etapów***, z których ***żaden*** nie trwa dłużej niż 21 godzin, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. es

Uzasadnienie

Ważne jest zapewnienie optymalnych warunków transportu.

Poprawka 1572
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przewóz składa się z maksymalnie ***dwóch*** części, ***z których żadna nie trwa*** dłużej niż ***21 godzin***, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;	a) przewóz składa się z maksymalnie ***jednej*** części, ***nietrwającej*** dłużej niż ***cztery godziny***, po którym to czasie zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1573
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) po przewozie zwierzęta muszą zostać rozładowane, nakarmione i napojone oraz muszą mieć zapewniony odpoczynek przez co najmniej 24 godziny w punkcie kontroli, zanim transport może być kontynuowany, dopóki nie dotrze do miejsca przeznaczenia.

Or. en

Uzasadnienie

With the proposed maximum transport period for mammals, it is likely that trade with all member states may become unfeasible. This would result in economic disadvantages for member states and hinder the unrestricted movement of goods. Considering the genetic diversity of some breeds, the movement of breeding animals remains essential. Although modern methods like semen/embryo transport can minimize the need for live animal movement, certain restrictions exist, such as the prohibition of embryo transfer in organic farming according to EU Regulation 848/18. A pragmatic solution must be devised to address the transportation needs of breeding animals.

Poprawka 1574
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1575
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po ***pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia*** przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany***;***	b) po ***pierwszej, drugiej i trzeciej części*** przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany***. Komisja podejmuje niezbędne kroki w celu zapewnienia zarówno dostępności punktów kontroli do celów transportu zwierząt, jak i bezpieczeństwa sanitarnego tych punktów, w szczególności na obszarach o dużej gęstości transportu. Te punkty kontroli muszą funkcjonować w sposób minimalizujący ryzyko przenoszenia chorób, w tym chorób wysoce zakaźnych takich jak pryszczyca. W przypadku gdy ognisko choroby jest powiązane z punktem kontroli, rolnicy mają prawo do pełnej rekompensaty za szkody poniesione bezpośrednio w wyniku wystąpienia choroby.***

Or. en

Uzasadnienie

Dodanie do rozporządzenia dwóch dodatkowych cykli przewozu pomogłoby uwzględnić różne realia geograficzne w poszczególnych państwach członkowskich. W przypadku krajów bez dostępu do morza często potrzebny jest dłuższy czas transportu, aby dotrzeć do portów, a wiele przewozów odbywa się wyłącznie transportem drogowym. Na przykład wywóz drogowy świń hodowlanych z centralnych państw członkowskich do Grecji może trwać ponad 20 godzin. Dostrzeżenie tych różnic ma kluczowe znaczenie dla utrzymania zrównoważonych warunków rynkowych w całej UE.

Poprawka 1576
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio

Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po ***pierwszych 21*** godzinach ***od rozpoczęcia przewozu*** i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po ***29*** godzinach i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***dostosowany do potrzeb każdego gatunku***, zanim transport może być kontynuowany***, pod warunkiem że transportowane zwierzęta nie są uznawane za niebezpieczne ani trudne do kontrolowania i nie wymagają specjalnych urządzeń dostosowanych do ich cech szczególnych***;

Or. en

Poprawka 1577
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***trwający co najmniej 24 godziny***, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***odpowiedni dla przewożonego gatunku***, zanim transport może być kontynuowany;

Or. fr

Poprawka 1578
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po ***pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia,*** zwierzęta rozładowuje się ***w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany***;	b) po ***przewozie*** zwierzęta ***natychmiast*** rozładowuje się;

Or. en

Poprawka 1579
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych ***21*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający ***co najmniej*** 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych ***24*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany***. Świnie i prosięta muszą pozostawać na nieruchomym środku transportu podczas okresu odpoczynku lub być przewożone do miejsca przeznaczenia bez okresu odpoczynku***;

Or. en

Poprawka 1580
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się ***w punkcie kontroli*** na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny ***tylko wtedy, gdy jest to możliwe, w zależności od warunków ruchu i postoju lub rozładunku po przybyciu do punktu kontroli***, zanim transport może być kontynuowany;

Or. fr

Uzasadnienie

We wniosku nie uwzględniono ewentualnych nieprzewidzianych okoliczności i trudności związanych z warunkami ruchu lub warunkami dostępu do miejsca postoju lub rozładunku, przy czym warunki te są niezależne od woli kierowcy.

Poprawka 1581
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po ***pierwszych*** 21 godzinach ***od rozpoczęcia przewozu*** i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***trwający co najmniej 24 godziny***, zanim transport może być kontynuowany;	b) po 21 godzinach i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***dostosowany do potrzeb każdego gatunku***, zanim transport może być kontynuowany**.** ***Okres 21 godzin można przedłużyć o dodatkowe cztery godziny, jeśli w tym czasie możliwe jest dotarcie do miejsca przeznaczenia***;

Or. es

Uzasadnienie

24-godzinne okresy odpoczynku dla 21-godzinnych przewozów i jednogodzinne przerwy po 10 godzinach przewozu opóźniłyby przewóz i zwiększyły stres. Warunek ten należy uelastycznić, tak aby był dostosowany do różnych gatunków i pozwalał na dodatkowy czas przewozu, gdy miejsce przeznaczenia jest blisko. Należy zawsze zapewnić zgodność z przepisami prawa pracy dotyczącymi kierowców, w tym z rozporządzeniem (WE) nr 561/2006 i przepisami

krajowymi.

Poprawka 1582
Sakis Arnaoutoglou

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***trwający co najmniej 24 godziny***, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli***, który ma odpowiednią infrastrukturę,*** na okres odpoczynku ***dostosowany do potrzeb każdego gatunku***, zanim transport może być kontynuowany;

Or. el

Poprawka 1583
Benoit Cassart, Hilde Vautmans

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po ***pierwszych 21*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport*** może być kontynuowany;	b) po ***24*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***dostosowany do każdego gatunku. Po okresie odpoczynku przewóz*** może być kontynuowany ***przez kolejne 24 godziny***;

Or. en

Poprawka 1584
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych ***21*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych ***ośmiu*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany ***przez maksymalnie osiem godzin***;

Or. en

Poprawka 1585
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***trwający co najmniej 24 godziny***, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku ***dostosowany do potrzeb każdego gatunku***, zanim transport może być kontynuowany;

Or. en

Poprawka 1586
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po ***pierwszych 21 godzinach od rozpoczęcia*** przewozu i jeżeli zwierzęta nie	b) po ***pierwszej i drugiej części*** przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły

dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;

Or. it

Poprawka 1587
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych ***21*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych ***29*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;

Or. en

Poprawka 1588
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych ***21*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych ***29*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;

Or. en

Poprawka 1589
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) po pierwszych ***21*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający ***co najmniej*** 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;	b) po pierwszych ***29*** godzinach od rozpoczęcia przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na okres odpoczynku trwający 24 godziny, zanim transport może być kontynuowany;

Or. en

Poprawka 1590
Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) jeżeli do miejsca przeznaczenia można dotrzeć, przedłużając czas przewozu o maksymalnie cztery godziny, rozładunek na okres odpoczynku trwający co najmniej 24 godziny w punkcie kontroli przed kontynuowaniem transportu nie jest obowiązkowy. W takich przypadkach maksymalny czas przewozu może zostać przedłużony o maksymalnie cztery godziny;

Or. ro

Uzasadnienie

Załadunek i rozładunek zwierząt wiążący się z co najmniej 24-godzinnym oczekiwaniem w nieznanym miejscu jest dla nich czynnikiem bardziej stresującym niż przedłużenie czasu przewozu.

Poprawka 1591
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) świnie i prosięta muszą pozostawać na nieruchomym środku transportu podczas okresu odpoczynku albo być przewożone do miejsca przeznaczenia bez okresu odpoczynku;

Or. en

Poprawka 1592
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) zwierzęta, które mają być transportowane, uznaje się za zdolne do transportu zgodnie z rozdziałem I załącznika I i mają ponad trzy miesiące;

Or. en

Poprawka 1593
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu podczas okresu odpoczynku, jeżeli w przypadku

tych zwierząt uznaje się to za konieczne.

Or. en

Poprawka 1594
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1595
Benoit Cassart, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1596
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu ***i stosuje się środki w celu utrzymania temperatur w dozwolonych zakresach zgodnie z art. 31, na przykład przez pozostawienie włączonych systemów klimatyzacji lub parkowanie na obszarach, na które nie pada bezpośrednie światło słoneczne***.

Or. en

Poprawka 1597
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie*** części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***10*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***trzy*** części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***14*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu***; czas przewozu może zostać przedłużony maksymalnie o cztery godziny, jeżeli zapewnia to dotarcie do miejsca docelowego.***

Or. en

Poprawka 1598
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu, o ***których*** mowa w lit. a), ***obejmują*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu;	c) ***każdy etap*** przewozu, o ***którym*** mowa w lit. a), ***obejmuje*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu***. Okres 10 godzin można przedłużyć o dodatkowe dwie godziny, jeśli w tym czasie możliwe jest dotarcie do miejsca przeznaczenia***;

Or. es

Poprawka 1599
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części przewozu, o których mowa w lit. a),*** obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***przewozy*** obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu***, przy czym czas przewozu można przedłużyć maksymalnie o cztery godziny, jeżeli przez upływem tego czasu można dotrzeć do miejsca przeznaczenia***.

Or. fr

Uzasadnienie

Poprawka alternatywna. Obowiązkowe 24 godziny odpoczynku (niezależnie od gatunku zwierząt) po 21 godzinach transportu wydłużyłyby przewóz o niepotrzebne okresy rozładunku/załadunku, które spowodowałyby jeszcze większy stres dla zwierząt niż wydłużenie czasu spędzonego w drodze. Konieczne jest złagodzenie tych przepisów w celu dostosowania

ich do praw socjalnych kierowców zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 561/2006.

Poprawka 1600
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu, o ***których*** mowa w lit. a), ***obejmują*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę ***po maksymalnie 10 godzinach***; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***każda część*** przewozu, o ***której*** mowa w lit. a), ***obejmuje*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę***, które powinny być dostosowane do obowiązkowych przerw dla kierowców***; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu***, chyba że zwierzęta są transportowane koleją***;

Or. en

Uzasadnienie

Dodanie do rozporządzenia dwóch dodatkowych cykli przewozu pomogłoby uwzględnić różne realia geograficzne w poszczególnych państwach członkowskich. W przypadku krajów bez dostępu do morza często potrzebny jest dłuższy czas transportu, aby dotrzeć do portów, a wiele przewozów odbywa się wyłącznie transportem drogowym. Na przykład wywóz drogowy świń hodowlanych z centralnych państw członkowskich do Grecji może trwać ponad 20 godzin. Dostrzeżenie tych różnic ma kluczowe znaczenie dla utrzymania zrównoważonych warunków rynkowych w całej UE.

Poprawka 1601
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części przewozu***, o których mowa w lit. a), ***obejmują okresy*** odpoczynku ***trwające*** co najmniej jedną godzinę po ***maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku*** zwierzęta pozostają na nieruchomym środku	c) ***każdy z wielu odcinków transportu***, o których mowa w lit. a), ***musi obejmować okres*** odpoczynku ***trwający*** co najmniej jedną godzinę po ***24 godzinach dziennego czasu prowadzenia pojazdu, przy czym*** zwierzęta pozostają na nieruchomym

transportu.	środku transportu.

Or. en

Poprawka 1602
André Rodrigues

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu***, o których mowa w lit. a), obejmują*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***każdy 21-godzinny segment*** przewozu ***obejmuje*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach***, chyba że zwierzęta są przewożone koleją.*** Podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1603
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***oba odcinki transportu w ramach*** przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach ***dziennego czasu prowadzenia pojazdu***; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1604
Tilly Metz, Thomas Waitz

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują ***okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku*** transportu.	c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują ***kontrolę zwierząt*** co najmniej ***co cztery godziny w celu ocenienia dobrostanu zwierząt i ich zdolności do*** transportu.

Or. en

Poprawka 1605
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***trzy cykle*** przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1606
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie*** części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy	c) ***wszystkie trzy*** części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy

odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1607
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***cykle*** przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1608
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***10*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) obie części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***czterech*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1609
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie*** części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***10*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***14*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1610
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie*** części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***10*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) części przewozu, o których mowa w lit. a), obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie ***14*** godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. en

Poprawka 1611
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***obie części*** przewozu, o ***których*** mowa w lit. a), ***obejmują*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) ***każda część*** przewozu, o ***której*** mowa mowa w lit. a), ***obejmuje*** okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. it

Poprawka 1612
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) obie części przewozu***, o których mowa w lit. a),*** obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.	c) obie części przewozu obejmują okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach; podczas okresu odpoczynku zwierzęta pozostają na nieruchomym środku transportu.

Or. it

Poprawka 1613
Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) w przypadku transportu wysokiej jakości zwierząt hodowlanych do państw trzecich przewóz może obejmować dodatkowe części przewozu, pod warunkiem że odbywają się one zgodnie z przepisami dotyczącymi okresów odpoczynku;

Or. en

Uzasadnienie

Konieczne mogą być dłuższe przewozy wysokiej jakości zwierząt hodowlanych do państw trzecich, które chcą budować lub odbudować i rozwijać własną produkcję zwierzęcą z wykorzystaniem takich zwierząt.

Poprawka 1614
André Rodrigues

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) na zasadzie odstępstwa od ust. 1 lit. b) świnie hodowlane transportowane do celów reprodukcji mogą odpoczywać w pojeździe przez co najmniej 12 godzin, aby zachować ich szczególny status zdrowotny i unikać stresujących sytuacji.

Or. en

Poprawka 1615
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) w dokumentacji przewozu należy określić punkt wyjazdu i punkt przeznaczenia, a także wszelkie etapy pośrednie takie jak punkt kontroli.

Or. en

Poprawka 1616
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) transport tych zwierząt wyjeżdża z oddalonego obszaru UE lub obszar taki jest jego miejscem przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1617
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) lit. a)–c) nie mają zastosowania do zwierząt do celów hodowli.

Or. en

Poprawka 1618
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	cb) transport odbywa się w okresie przejściowym wynoszącym 18 miesięcy od wejścia w życie i rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia;

Or. en

Poprawka 1619
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	cc) przewoźnik otrzymał zezwolenie, spełniając wymogi ustanowione w art. 7 i 8;

Or. en

Poprawka 1620
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	cd) urzędowy i niezależny lekarz weterynarii jest obecny przy załadunku w miejscu wyjazdu oraz przy rozładunku w miejscu ostatecznego przeznaczenia;

Or. en

Poprawka 1621
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c e (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ce) lit. a) i b) mają zastosowanie bez wyjątków do wszystkich odsadzonych zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki;

Or. en

Poprawka 1622

Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera c f (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	cf) w dokumentacji przewozu należy określić miejsce wyjazdu i miejsce przeznaczenia, a także wszelkie etapy pośrednie.

Or. en

Poprawka 1623
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Transport drogowy ptaków domowych i królików w celu innym niż ubój odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 2 załącznika I.	3. Transport drogowy ptaków domowych, ***ptaków łownych*** i królików w celu innym niż ubój odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 2 załącznika I.

Or. es

Poprawka 1624
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Transport drogowy ptaków domowych ***i*** królików w celu innym niż ubój odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 2 załącznika I.	3. Transport drogowy ptaków domowych***,*** królików ***i gatunków ptaków łownych*** w celu innym niż ubój odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 2

załącznika I.

Or. en

Poprawka 1625
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Zwierzętom lądowym innym niż ptaki domowe ***i*** króliki podaje się wodę i paszę w regularnych odstępach czasu określonych w rozdziale V załącznika I.	4. ***Jeżeli nie przynosi to efektów odwrotnych do zamierzonych dla dobrostanu transportowanego zwierzęcia, biorąc pod uwagę rasę i konkretną formę transportu,*** zwierzętom lądowym innym niż ptaki domowe***,*** króliki ***i gatunki ptaków łownych*** podaje się wodę i paszę w regularnych odstępach czasu określonych w rozdziale V załącznika I***, pod warunkiem że nie zagraża to dobrostanowi transportowanego zwierzęcia, z uwzględnieniem rodzaju zwierzęcia i środka transportu***.

Or. en

Poprawka 1626
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Zwierzętom lądowym innym niż ptaki domowe i króliki podaje się wodę i paszę w regularnych odstępach czasu określonych w rozdziale V załącznika I.	4. ***W zależności od dostępnego wyposażenia (dostępu do wody, pożywienia itp.) w miejscu postoju pojazdu*** zwierzętom lądowym innym niż ptaki domowe i króliki podaje się wodę i paszę w regularnych odstępach czasu

określonych w rozdziale V załącznika I.

Or. fr

Uzasadnienie

Obecne rozmieszczenie miejsc odpoczynku i parkingów dla samochodów ciężarowych w całej europejskiej sieci drogowej nie pozwala na zagwarantowanie dostępu do punktów z wodą i pożywieniem; już teraz kierowcom samochodów ciężarowych często trudno jest znaleźć miejsce parkingowe ze względu na zatłoczenie parkingów.

Poprawka 1627
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Zwierzętom lądowym ***innym niż ptaki domowe i króliki*** podaje się wodę i paszę w regularnych odstępach czasu określonych w rozdziale V załącznika I.	4. Zwierzętom lądowym podaje się wodę i paszę w regularnych odstępach czasu określonych w rozdziale V załącznika I.

Or. en

Poprawka 1628
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W przypadku transportu kolejowego ust. 1 lit. c) nie ma zastosowania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1629
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Ust. 1–5 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1630
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Ust. 1–5 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1631
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Ust. 1–5 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie	6. Ust. 1–5 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie

z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, ***lub hodowli*** na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.	z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, na podstawie dyrektywy 2010/63/UE ***ani do zwierząt o udokumentowanym bardzo dobrym zdrowiu przeznaczonych do celów hodowlanych***.

Or. en

Poprawka 1632
Christine Singer, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Czas przewozu, o którym mowa w ust. 1 i w art. 29 ust. 1, może w indywidualnych przypadkach zostać przedłużony o dwie godziny w interesie zwierząt, z uwagi w szczególności na bliskość miejsca przeznaczenia.

Or. en

Poprawka 1633
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Dla dobra zwierząt, czas przewozu określony w ust. 1 oraz w art. 29 ust. 2 może w indywidualnych przypadkach zostać przedłużony o dwie godziny, biorąc pod uwagę w szczególności bliskość miejsca przeznaczenia.

Or. de

Uzasadnienie

Należy utrzymać dotychczasową możliwość przedłużenia czasu transportu o dwie godziny w przypadku nieprzewidzianych opóźnień, dla dobra zwierząt i biorąc pod uwagę bliskość miejsca przeznaczenia (rozdział V pkt 1.8 załącznika I).

Poprawka 1634
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 27 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	6a. Dla dobra zwierząt, czas przewozu określony w ust. 1 oraz w art. 29 ust. 2 może w indywidualnych przypadkach zostać przedłużony o dwie godziny, biorąc pod uwagę w szczególności bliskość miejsca przeznaczenia.

Or. de

Poprawka 1635
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 28	***skreśla się***
Czas przewozu i okresy odpoczynku w przypadku transportu drogowego lub kolejowego zwierząt lądowych przeznaczonych do uboju	
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa	

w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.

3. Transport królików i drobiu przeznaczonych do uboju odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi dotyczącymi tych gatunków ustanowionymi w rozdziale V pkt 2 załącznika I.

Or. fr

Poprawka 1636
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 28	***skreśla się***
Czas przewozu i okresy odpoczynku w przypadku transportu drogowego lub kolejowego zwierząt lądowych przeznaczonych do uboju	
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	

3. Transport królików i drobiu przeznaczonych do uboju odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi dotyczącymi tych gatunków ustanowionymi w rozdziale V pkt 2 załącznika I.

Or. en

Poprawka 1637
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Pekka Toveri, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 28	***skreśla się***
Czas przewozu i okresy odpoczynku w przypadku transportu drogowego lub kolejowego zwierząt lądowych przeznaczonych do uboju	
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	
3. Transport królików i drobiu przeznaczonych do uboju odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi dotyczącymi tych gatunków ustanowionymi w rozdziale V pkt 2 załącznika I.	

Or. en

Uzasadnienie

Transport zwierząt do rzeźni musi być dozwolony niezależnie od odległości, pod warunkiem że wszystkie wymogi dotyczące dobrostanu zwierząt są w pełni przestrzegane podczas przewozu. Podejście to jest konieczne, aby zapobiec pojawieniu się nieuczciwej konkurencji między operatorami, a także aby uniknąć nieuzasadnionych dodatkowych kosztów dla rolników, którzy mogliby być zmuszeni do korzystania z droższych usług ze względu na rygorystyczne warunki transportu oparte na czasie trwania lub odległości.

Poprawka 1638
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1639
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. ro

Poprawka 1640
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 1641
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. es

Uzasadnienie

Ubój w lokalnych rzeźniach nie zawsze jest możliwy. Nie bierze się pod uwagę, że zwierzęta mogą być przewożone w pojazdach ciężarowych typu 2, przygotowanych do transportu na duże odległości, ani wzrostu zagęszczenia zwierząt gospodarskich na niektórych obszarach.

Poprawka 1642
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1643
Stanislav Stoyanov

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Nie powinno być różnic w wymogach i długości przewozu w celu uboju lub w innych celach.

Poprawka 1644
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1645
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Transport*** zwierząt ***lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów***.	1. ***Czas transportu zależy od miejsca docelowego*** zwierząt***: miejsce wyjazdu i miejsce docelowe to dwa kluczowe elementy umowy transportowej między przewoźnikiem a klientem, niezależnie od tego, czy jest on importerem czy eksporterem. W związku z tym, z handlowego punktu widzenia, przewoźnik może wykonywać przewozy zwierząt o różnym czasie trwania, w zależności od specyfiki zamówień (miejsca załadunku, miejsca rozładunku, łączenie partii itp.) złożonych przez klienta***.

Or. fr

Uzasadnienie

Należy tu uwzględnić specyfikę przewozu zwierząt oraz różne uwarunkowania geograficzne wynikające z potrzeb klientów przewoźników, gdy chodzi o załadunek w określonym miejscu w celu dostarczenia towaru do miejsca przeznaczenia.

Poprawka 1646
Aurelijus Veryga, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Transport*** zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju ***odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów***.	1. ***Czas przewozu*** zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju ***nie może przekraczać 12 godzin***.

Or. en

Poprawka 1647
Benoit Cassart, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się ***wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów***.	1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się ***z poszanowaniem dobrostanu zwierząt, przy jednoczesnym uwzględnieniu specyfiki geograficznej i gospodarczej***. ***Chociaż należy unikać zbędnego długotrwałego przewozu, długotrwały przewóz jest dozwolony i organizuje się go zgodnie z art. 27.***

Or. en

Poprawka 1648
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie ***w ramach krótkotrwałych przewozów***.	1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie ***zgodnie z przepisami art. 27***.

Or. en

Uzasadnienie

Zezwolenie na długotrwałe przewozy w obecnych ramach może prowadzić do zatarcia granicy między różnymi celami przewozu, potencjalnie stwarzając możliwości błędnej klasyfikacji zwierząt przeznaczonych do uboju jako zwierząt hodowlanych. Należy również podkreślić, że kwalifikowalność do transportu musi być oceniana indywidualnie, ponieważ istnieją znaczne różnice między zdolnymi do transportu zwierzętami przeznaczonymi do uboju a bardziej wrażliwymi kategoriami zwierząt takimi jak kury nioski.

Poprawka 1649
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się ***wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów***.	1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się ***tylko przez maksymalnie 21 godzin***.

Or. en

Poprawka 1650
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych ***innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone*** do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	1. Transport zwierząt lądowych ***przeznaczonych*** do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.

Or. en

Poprawka 1651
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów. ***Podczas okresu odpoczynku***

	stosuje się środki w celu utrzymania temperatur w dozwolonych zakresach zgodnie z art. 31, na przykład przez pozostawienie włączonych systemów klimatyzacji lub parkowanie na obszarach, na które nie pada bezpośrednie światło słoneczne.

Or. en

Poprawka 1652
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	1. Transport ***odsadzonych*** zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów ***trwających maksymalnie dwie godziny***.

Or. en

Poprawka 1653
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów.	1. Transport zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki przeznaczone do uboju odbywa się wyłącznie w ramach krótkotrwałych przewozów ***trwających nie więcej niż osiem godzin***.

Or. en

Poprawka 1654
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 1655
Vilis Krištopans, Raffaele Stancanelli, Gilles Pennelle, Tomáš Kubín

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1656

Benoit Cassart, Hilde Vautmans, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1657
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Zezwolenie na długotrwałe przewozy w obecnych ramach może prowadzić do zatarcia granicy między różnymi celami przewozu, potencjalnie stwarzając możliwości błędnej klasyfikacji zwierząt przeznaczonych do uboju jako zwierząt hodowlanych. Należy również podkreślić, że kwalifikowalność do transportu musi być oceniana indywidualnie, ponieważ

istnieją znaczne różnice między zdolnymi do transportu zwierzętami przeznaczonymi do uboju a bardziej wrażliwymi kategoriami zwierząt takimi jak kury nioski.

Poprawka 1658
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1659
Merja Kyllönen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2
2023/0448(COM)
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli ***na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt**, **o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej*** rzeźni ***dostosowanej do transportowanych gatunków***.	2. Jeżeli ***jednak którykolwiek z punktów załadunku znajduje się na obszarze słabo zaludnionym (NUTS 3)**, **dozwolone są długotrwałe przewozy trwające maksymalnie 12 godzin. Ten maksymalny czas może zostać przedłużony o maksymalnie dwie godziny, w przypadku gdy prawo zobowiązuje kierowcę do skorzystania z przerwy przed dotarciem do*** rzeźni.

Or. en

Uzasadnienie

Proponowane ramy czasowe przewozu miałyby poważny wpływ na rolników na słabo zaludnionych obszarach oddalonych, gdzie niemożliwe jest zgromadzenie sensownej liczby zwierząt i dotarcie do rzeźni w wyznaczonym czasie lub gdzie odległość ogranicza wybór rzeźni przez rolnika, a tym samym ogranicza zdolność producentów do uzyskania optymalnych cen za zwierzęta.

Akt o transporcie zwierząt nie może być sprzeczny z dyrektywą 2002/15/WE w sprawie organizacji czasu pracy i odpoczynku kierowców.

Poprawka 1660
Aurelijus Veryga, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli ***na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt**, **o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej*** rzeźni ***dostosowanej do transportowanych gatunków***.	2. Jeżeli ***jednak którykolwiek z punktów załadunku znajduje się na obszarze słabo zaludnionym**, **dozwolone są długotrwałe przewozy trwające maksymalnie 12 godzin. Ten dodatkowy czas może zostać przedłużony o dodatkowe dwie godziny, w przypadku gdy kierowca przed dotarciem do*** rzeźni ***jest prawnie zobowiązany do skorzystania z przerwy***.

Or. en

Poprawka 1661
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli ***na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt**, **o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach***	2. Jeżeli ***jednak którykolwiek z punktów załadunku znajduje się na obszarze słabo zaludnionym objętym klasyfikacją NUTS 3**, **dozwolone są***

krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni ***dostosowanej do transportowanych gatunków***.	***długotrwałe przewozy trwające maksymalnie 12 godzin. Ten dodatkowy czas może zostać przedłużony o dodatkowe dwie godziny, w przypadku gdy kierowca przed dotarciem do*** rzeźni ***jest prawnie zobowiązany do skorzystania z przerwy***.

Or. en

Uzasadnienie

The proposed journey time limits would seriously impact farmers in sparsely populated and/or remote areas, where it is impossible to collect a reasonable number of animals and reach a slaughterhouse within the time limit, or where the distance reduces the farmer's choice of abattoir thus hindering the producers' ability to obtain optimal prices for their animals. The suggested rules would disrupt many supply chains, potentially causing widespread impact across the EU livestock sector. The authorisation needs to be blanket for the whole area to avoid unnecessary administrative burden. Also, it is against the rules of fair competition to force any farmer to only sell animals to one nearest abattoir, so they must have a choice, even in remote areas. Also, Animal Transportation act must not be in conflict with directive 2002/15/EC on the organisation of the working time of persons performing mobile road transport activities which sets out the rules on when the drivers must take breaks.

Poprawka 1662
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na ***długotrwały*** przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków**.**	2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na ***dłuższy*** przewóz ***trwający maksymalnie cztery godziny*** do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków***, wyłącznie jeżeli spełnione są następujące warunki:***

Or. en

Poprawka 1663
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, ***lub, w przypadku produkcji ekologicznej tych zwierząt, rzeźni certyfikowanej do uboju do celów produkcji ekologicznej,*** nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, ***właściwy organ w miejscu wyjazdu zapewnia udostępnienie rzeźni polowych lub innych alternatywnych środków. W przypadku braku takich alternatywnych środków*** właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków ***na podstawie należycie uzasadnionego wniosku organizatora***.

Or. en

Poprawka 1664
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, ***właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić***	2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, ***dopuszcza się*** długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni

zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.

dostosowanej do transportowanych gatunków.

Or. fr

Poprawka 1665
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii ***do żadnej*** rzeźni ***przystosowanej*** do uboju gatunków i kategorii zwierząt***, o których mowa*** w ust. 1***, nie*** można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do ***najbliższej*** rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	2. Jeżeli na terytorium Unii ***nie ma wystarczającej liczby*** rzeźni***, które są przystosowane*** do uboju gatunków i kategorii zwierząt ***określonych*** w ust. 1 ***i do których*** można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do ***innej*** rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.

Or. es

Uzasadnienie

Właściwym organom należy zapewnić większą elastyczność, aby rolnicy w odległych obszarach nie byli zobowiązani do przekazywania swoich zwierząt konkretnemu podmiotowi. Należy również wziąć pod uwagę niedobór rzeźni dla niektórych gatunków lub rodzajów zwierząt (np. kur niosek po ustaniu nieśności).

Poprawka 1666
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków	2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków

i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu ***mogą udzielić*** zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu ***udzielają*** zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.

Or. ro

Poprawka 1667
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.	2. Jeżeli na terytorium Unii do żadnej rzeźni przystosowanej do uboju gatunków i kategorii zwierząt, o których mowa w ust. 1, ***lub uboju do celów produkcji ekologicznej*** nie można dotrzeć w ramach krótkotrwałego przewozu z określonego miejsca wyjazdu, właściwe organy w miejscu wyjazdu mogą udzielić zezwolenia na długotrwały przewóz do najbliższej rzeźni dostosowanej do transportowanych gatunków.

Or. en

Poprawka 1668
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2 – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	a) zwierzęta, które mają być transportowane, uznaje się za zdolne do transportu zgodnie z rozdziałem I załącznika I i mają ponad trzy miesiące;

Or. en

Poprawka 1669
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2 – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	b) przewoźnik otrzymał zezwolenie, spełniając wymogi ustanowione w rozdziale II art. 7 i 8;

Or. en

Poprawka 1670
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 2 – litera c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	c) lekarz weterynarii jest obecny przy załadunku w miejscu wyjazdu oraz przy rozładunku w miejscu ostatecznego przeznaczenia.

Or. en

Poprawka 1671
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Transport królików i drobiu przeznaczonych do uboju odbywa się zgodnie z przepisami szczegółowymi dotyczącymi tych gatunków ustanowionymi w rozdziale V pkt 2	***skreśla się***

załącznika I.

Or. it

Poprawka 1672
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 28 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Właściwy organ miejsca wyjazdu może zezwolić na długotrwały przewóz, aby umożliwić rolnikom przekazywanie zwierząt do rzeźni w strukturze organizacyjnej, której są częścią, w tym w ich spółdzielni.

Or. es

Uzasadnienie

Rolnicy należący do struktury organizacyjnej, w tym spółdzielni, powinni mieć możliwość przekazywania zwierząt do uboju we wspólnych obiektach w tychże strukturach, niezależnie od odległości między gospodarstwem tych rolników a rzeźnią.

Poprawka 1673
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu, okresy odpoczynku, karmienie i pojenie nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt	***Brak transportu*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt

Or. en

Poprawka 1674
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans,

Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu, okresy odpoczynku, karmienie i pojenie nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt ***i źrebiąt***	Czas przewozu, okresy odpoczynku, karmienie i pojenie nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt

Or. en

Poprawka 1675
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu, okresy odpoczynku, karmienie i pojenie nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt	Czas przewozu, okresy odpoczynku, karmienie i pojenie ***podczas transportu drogowego lub kolejowego*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt

Or. it

Poprawka 1676
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 1677
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1678
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu*** godzin.	1. ***Po podróży trwającej dziewięć*** godzin ***nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom, prosiętom i źrebiętom należy zapewnić okres odpoczynku trwający przynajmniej jedną godzinę, aby mogły one, jeżeli środek transportu nie jest wyposażony w system żywienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, zostać napojone i, w razie potrzeby oraz jeżeli zwierzęta nie są przeznaczone do uboju, nakarmione. Po upływie tego okresu odpoczynku można je ponownie przewozić przez kolejne dziewięć godzin***.

Or. fr

Poprawka 1679
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Czas*** przewozu ***drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu*** godzin.	1. ***Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta po dziewięciu godzinach*** przewozu ***muszą mieć zapewniony okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę, wystarczający w szczególności na podanie im płynów oraz w razie konieczności nakarmienie. Po tym okresie odpoczynku zwierzęta mogą być transportowane przez kolejne dziewięć*** godzin.

Or. en

Poprawka 1680
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Czas przewozu drogowego transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie ***może przekraczać ośmiu godzin***.	1. ***Transport*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie ***jest dozwolony ze względu na podatność ich niedojrzałych układów odpornościowych, a tym samym brak zdolności do transportu***.

Or. en

Poprawka 1681
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Czas przewozu drogowego transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie ***może przekraczać ośmiu godzin***.	1. ***Transport*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie ***jest dozwolony zgodnie z wymogiem dotyczącym minimalnego wieku***

ustanowionym w rozdziale I załącznika I.

Or. en

Poprawka 1682
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego ***transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***10*** godzin.

Or. en

Poprawka 1683
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego ***transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.	1. Czas przewozu drogowego nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.

Or. en

Poprawka 1684
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt***,*** prosiąt ***i źrebiąt*** nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt ***i*** prosiąt ***składa się z maksymalnie dwóch części, z których żadna*** nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin. ***Po pierwszych dziewięciu godzinach i jeżeli zwierzęta nie dotarły do ostatecznego miejsca przeznaczenia, powinien nastąpić okres odpoczynku trwający co najmniej jedną godzinę bez rozładunku, a zwierzętom należy zapewnić wodę i składniki odżywcze takie jak elektrolity, w stosownych przypadkach, z uwzględnieniem gatunku zwierząt, ich potrzeb fizjologicznych i przepisów sanitarnych***.

Or. en

Poprawka 1685
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Pekka Toveri, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***19*** godzin***; po dziewięciu godzinach przewozu zwierzęta muszą mieć zapewniony okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę, wystarczający w szczególności na podanie im płynów oraz w razie konieczności nakarmienie. Po tym okresie odpoczynku zwierzęta mogą być transportowane przez kolejne dziewięć godzin***.

Or. en

Poprawka 1686
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***19*** godzin***; po dziewięciu godzinach przewozu zwierzęta muszą mieć zapewniony okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę, wystarczający w szczególności na podanie im płynów oraz w razie konieczności nakarmienie. Po tym okresie odpoczynku zwierzęta mogą być transportowane przez kolejne dziewięć godzin***.

Or. en

Poprawka 1687
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***66*** godzin***, podzielonych na trzy kolejne segmenty trwające odpowiednio 21 godzin, 24 godziny i 21 godzin, zgodnie z przepisami dotyczącymi odstępów czasu między okresami odpoczynku, karmieniami i pojeniami***.

Or. en

Uzasadnienie

The Commission's proposal to raise the minimum age for transporting unweaned calves from 2 to 5 weeks, combined with a limitation of transport time to 8 hours, presents significant

practical challenges for the sector and could have severe economic consequences.

Currently, farmers lack the capacity to house calves for such extended periods. Substantial investments would be required in infrastructure, as well as increased operational costs linked to energy, feed, veterinary care and labour.

It is therefore proposed to revise the minimum eligible age for transporting unweaned calves for slaughter to 2 weeks, in line with current practice. For calves not destined for slaughter, a journey time of 21 + 24 + 21 hours should be allowed.

Furthermore, provisions on minimum weight should reflect the breed-specific birth weights of calves rather than imposing a uniform threshold, to ensure animal welfare and realistic implementation.

Poprawka 1688
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt ***nie*** może ***przekraczać ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt ***może wynosić maksymalnie dziewięć*** godzin***, po którym to czasie musi nastąpić okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***.

Or. en

Poprawka 1689
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin***, po których***

przekraczać ***ośmiu*** godzin.	***następuje co najmniej jednogodzinny okres odpoczynku bez rozładunku przed wznowieniem przewozu na maksymalnie kolejne dziewięć godzin***.

Or. es

Poprawka 1690
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego ***transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***dziewięciu godzin, po którym to czasie musi nastąpić okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez kolejne dziewięć*** godzin.

Or. en

Poprawka 1691
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***19*** godzin.

Or. fr

Poprawka 1692
Aurelijus Veryga, Anna Zalewska

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***12*** godzin.

Or. en

Poprawka 1693
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin.

Or. it

Poprawka 1694
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin.

Or. en

Uzasadnienie

Ponieważ według nowej definicji „krótkotrwały przewóz” trwa dziewięć godzin, ta kwestia powinna być spójna w przepisach, ponieważ ułatwia przewoźnikom itp. zrozumienie, zwłaszcza że w ust. 2 ponownie mowa jest o dziewięciu godzinach.

Poprawka 1695
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin.

Or. en

Poprawka 1696
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin.

Or. en

Poprawka 1697
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. Czas przewozu drogowego transportowanych ***nieodsadzonych*** cieląt, jagniąt, koźląt**,** prosiąt ***i źrebiąt*** nie może przekraczać ośmiu godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych cieląt, jagniąt, koźląt i prosiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.

Or. fr

Uzasadnienie

W przypadku nieodstawionych źrebiąt nie przewozi się klaczy bez źrebiąt. Nieodstawione źrebięta należy wyłączyć z tego artykułu, ponieważ opisane przepisy nie mają zastosowania w przypadku sektora hodowli koni.

Poprawka 1698
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.	1. Czas przewozu drogowego transportowanych nieodsadzonych ***i wcześnie odsadzonych*** cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt nie może przekraczać ośmiu godzin.

Or. en

Poprawka 1699
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie	***skreśla się***

następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. fr

Poprawka 1700
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1701
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być	***skreśla się***

transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1702
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1703
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia	***skreśla się***

zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1704
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1705
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest	***skreśla się***

wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1706
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1707
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, ***pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta*** i ***źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie*** dziewięć godzin, ***po którym to czasie następuje*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***bez rozładunku przed wznowieniem*** przewozu ***przez*** maksymalnie ***kolejne dziewięć*** godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, ***jeżeli planowany czas przewozu nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt*** i ***źrebiąt przekracza*** dziewięć godzin, ***zwierzętom zapewnia się*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***w celu podania im płynów oraz w razie konieczności nakarmienia. Czas*** przewozu ***przed odpoczynkiem i po nim nie może przekraczać dziewięciu godzin. Jeżeli jednak którykolwiek z punktów załadunku znajduje się na obszarze słabo zaludnionym objętym klasyfikacją NUTS 3, dozwolone są przewozy trwające*** maksymalnie ***12*** godzin ***bez okresu odpoczynku***.

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek KE byłby w dużym stopniu niekorzystny dla państw członkowskich, w których występują duże odległości, regiony górskie lub brak infrastruktury, a czasami nawet miałby efekt przeciwny do zamierzonego z punktu widzenia dobrostanu zwierząt. W konsekwencji utrudniłby producentom uzyskiwanie optymalnych cen za zwierzęta. Spowodowałby zakłócenia w wielu łańcuchach dostaw, co mogłoby mieć rozległe skutki dla sektora produkcji zwierzęcej w UE.

Poprawka 1708
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Krzysztof Hetman, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane ***przez maksymalnie dziewięć*** godzin, ***po którym to czasie następuje*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***bez rozładunku przed***	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane ***w ramach przewozów składających się z wielu części po 19*** godzin, ***pod warunkiem że po dziewięciu godzinach przewozu zwierzętom zapewnia***

wznowieniem przewozu przez ***maksymalnie*** kolejne dziewięć godzin.	***się*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę***, wystarczający w szczególności na podanie im płynów oraz w razie konieczności nakarmienie. Po tym okresie odpoczynku zwierzęta mogą być transportowane*** przez kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1709
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane ***przez*** maksymalnie ***dziewięć*** godzin, po którym to czasie ***następuje*** okres odpoczynku trwający co ***najmniej godzinę*** bez rozładunku przed wznowieniem przewozu p***rzez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane ***w*** maksymalnie ***dwóch etapach, z których każdy nie może trwać dłużej niż 21*** godzin, po którym to czasie ***zwierzęta docierają do miejsca przeznaczenia; po pierwszej części przewozu i jeżeli zwierzęta nie dotarły jeszcze do miejsca przeznaczenia, zwierzęta rozładowuje się w punkcie kontroli na*** okres odpoczynku trwający co najmniej ***24 godziny, zanim transport może być kontynuowany; każda część przewozu obejmuje okresy odpoczynku trwające co najmniej jedną godzinę po maksymalnie 10 godzinach*** bez rozładunku przed wznowieniem przewozu;

Or. it

Poprawka 1710
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane ***przez maksymalnie dziewięć*** godzin, ***po którym to czasie następuje*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***bez rozładunku przed wznowieniem przewozu*** przez ***maksymalnie*** kolejne dziewięć godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane ***w ramach przewozów składających się z wielu części po 19*** godzin, ***pod warunkiem że po dziewięciu godzinach przewozu zwierzętom zapewnia się*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę***, wystarczający w szczególności na podanie im płynów oraz w razie konieczności nakarmienie. Po tym okresie odpoczynku zwierzęta mogą być transportowane*** przez kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1711
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5,*** nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	2. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. it

Poprawka 1712
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5,*** nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	2. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1713
Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1***, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5,*** nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***, pod warunkiem że zwierzęta zostaną nakarmione mlekiem, preparatami mlekozastępczymi lub odpowiednią paszą na trzy godziny przed załadunkiem i***

niezwłocznie po rozładunku w miejscu przeznaczenia.

Or. en

Poprawka 1714
Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1***, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5,*** nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez ***maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez ***dłuższy czas, jeżeli przewóz rozpoczyna się na obszarach górskich lub obszarach, które nie są dobrze skomunikowane z siecią drogową, przy czym transportowanym zwierzętom zapewnia się*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę***, gdy tego potrzebują ze względu na klimat lub inne trudne warunki, które mogłyby wpłynąć na ich dobrostan, i gdy jest to możliwe***.

Or. en

Poprawka 1715
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1***, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5,*** nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez ***maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie***	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez ***dłuższy czas, jeżeli przewóz rozpoczyna się na obszarach górskich lub obszarach, które nie są dobrze skomunikowane z siecią drogową, przy czym transportowanym zwierzętom***

następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***.	***zapewnia się*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę***, gdy tego potrzebują ze względu na klimat lub inne trudne warunki, które mogłyby wpłynąć na ich dobrostan, i gdy jest to możliwe***.

Or. en

Poprawka 1716
Merja Kyllönen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2
2023/0448(COM)
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, ***pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie*** dziewięć godzin, ***po którym to czasie następuje*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę ***bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez*** maksymalnie ***kolejne dziewięć*** godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, ***jeżeli planowany czas przewozu nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt lub źrebiąt przekracza*** dziewięć godzin, ***podczas przewozu zwierzęta muszą mieć zapewniony*** okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę***, aby można było podać im płyny oraz w razie konieczności nakarmić. Czas przewozu przed odpoczynkiem i po nim nie może przekraczać dziewięciu godzin.*** ***Jeżeli jednak którykolwiek z punktów załadunku znajduje się na obszarze słabo zaludnionym (NUTS 3), dozwolone są przewozy trwające*** maksymalnie ***12*** godzin ***bez okresu odpoczynku***.

Or. en

Uzasadnienie

Byłoby to w znacznym stopniu niekorzystne dla państw członkowskich, w których występują duże odległości, regiony górskie lub brak infrastruktury, a czasami nawet miałoby efekt przeciwny do zamierzonego z punktu widzenia dobrostanu zwierząt. Przepisy te spowodowałyby zakłócenia w wielu łańcuchach dostaw, co mogłoby mieć rozległe skutki dla sektora produkcji zwierzęcej w UE.

Ponad 90 % transportów cieląt w Finlandii jest realizowanych w ciągu dziewięciu godzin, ale

przewozy ze słabo zaludnionego obszaru przekraczają ten czas o nie więcej niż godzinę. Konieczność zatrzymania pojazdu na godzinę, gdy mógłby on już dotrzeć do miejsca przeznaczenia, podważałaby ogólny cel tego aktu.

Poprawka 1717
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***; całkowity przewóz składa się z maksymalnie trzech cykli zgodnie z art. 27 ust. 1;***

Or. en

Poprawka 1718
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie

dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin***, przy czym może to odbywać się przez maksymalnie trzy cykle zgodnie z art. 27 ust. 1***.

Or. en

Poprawka 1719
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie ***dziewięć*** godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej ***godzinę*** bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne ***dziewięć*** godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie ***osiem*** godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej ***trzy godziny*** bez rozładunku***, podczas którego to okresu zwierzęta są karmione zgodnie z wymogami ust. 4,*** przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne ***osiem*** godzin.

Or. en

Uzasadnienie

Okres odpoczynku i czas przewozu są dostosowane do opinii naukowych.

Poprawka 1720
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem ***przewozu*** przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem ***transportu*** przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. en

Poprawka 1721
Maria Noichl, Marianne Vind

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie ***dziewięć*** godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne ***dziewięć*** godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta mogą być transportowane przez maksymalnie ***osiem*** godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne ***osiem*** godzin.

Or. en

Poprawka 1722
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta**,** prosięta ***i źrebięta*** mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.	2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta ***i*** prosięta mogą być transportowane przez maksymalnie dziewięć godzin, po którym to czasie następuje okres odpoczynku trwający co najmniej godzinę bez rozładunku przed wznowieniem przewozu przez maksymalnie kolejne dziewięć godzin.

Or. fr

Uzasadnienie

Idem.

Poprawka 1723
Maria Noichl, Marianne Vind

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Źrebiąt w wieku poniżej czterech miesięcy nie można przewozić dłużej niż przez osiem godzin, nawet jeśli towarzyszy im matka, jeżeli nie zapewniono im dziewięciogodzinnego czasu odpoczynku, chyba że lekarz weterynarii zatwierdził przewóz.

Or. en

Poprawka 1724
Maria Noichl, Marianne Vind

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2b. Klacze, których źrebięta mają mniej niż cztery miesiące, nie mogą być transportowane bez źrebiąt, chyba że zatwierdzi to lekarz weterynarii.

Or. en

Poprawka 1725
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1726
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	***skreśla się***

Or. de

Poprawka 1727
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	***skreśla się***

Or. de

Poprawka 1728
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1729
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy ***części*** przewozu	3. W przypadku gdy ***segment***

transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt ***odbywają*** się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	przewozu nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt ***odbywa*** się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1730
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie ***jest wliczana*** do ***czasu przewozu***.	3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu ***przy użyciu statku typu ro-ro***, ***statek musi być wyposażony w system karmienia zatwierdzony zgodnie z ust. 5, a*** ta część przewozu nie ***może trwać dłużej niż 24 godziny, licząc od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek*** do ***chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia***.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka gwarantuje, że w przypadku przewozu morskiego najwrażliwszych zwierząt zapewnione są systemy karmienia oraz że unika się zbyt długotrwałych przewozów.

Poprawka 1731
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

3. W przypadku gdy ***części*** przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt ***odbywają*** się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	3. W przypadku gdy ***segment lub część*** przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt ***odbywa*** się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1732
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu ***nie*** jest wliczana do czasu przewozu.	3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu jest ***zawsze*** wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1733
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt***,*** prosiąt ***i źrebiąt*** odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt ***i*** prosiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1734

Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych ***nieodsadzonych*** cieląt, jagniąt, koźląt**,** prosiąt ***i źrebiąt*** odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt ***i*** prosiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.

Or. fr

Uzasadnienie

Idem.

Poprawka 1735
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części ***przewozu transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	3. W przypadku gdy części ***transportu*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1736
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części ***przewozu transportowanych*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają	3. W przypadku gdy części ***transportu*** nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta

się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1737
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu.	3. W przypadku gdy części przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt odbywają się na morzu ***na statkach do transportu zwierząt***, ta część przewozu nie jest wliczana do czasu przewozu. ***Przepis ten nie ma zastosowania do przewozu transportowanych nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na statkach typu ro-ro.***

Or. de

Poprawka 1738
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1739
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1740
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ***ad libitum*** i ***karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach dziewięciogodzinnych ***liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone***.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta ***i*** prosięta zaopatruje się w wodę i ***składniki odżywcze takie jak elektrolity, w stosownych przypadkach,*** w odstępach dziewięciogodzinnych***, z uwzględnieniem gatunku zwierząt, ich potrzeb fizjologicznych i przepisów sanitarnych***.

Or. en

Poprawka 1741
Merja Kyllönen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4
2023/0448(COD)
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum ***i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone***.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum***. W warunkach, w których nie można zapobiec zamarzaniu wody, woda nie musi być dostarczana***.

Or. en

Uzasadnienie

Byłoby to w znacznym stopniu niekorzystne dla państw członkowskich, w których występują duże odległości, regiony górskie lub brak infrastruktury, a czasami nawet miałoby efekt przeciwny do zamierzonego z punktu widzenia dobrostanu zwierząt.

Przepisy te spowodowałyby zakłócenia w wielu łańcuchach dostaw, co mogłoby mieć rozległe skutki dla sektora produkcji zwierzęcej w UE. Ponad 90 % transportów cieląt w Finlandii jest realizowanych w ciągu dziewięciu godzin, ale przewozy ze słabo zaludnionego obszaru przekraczają ten czas o nie więcej niż godzinę. Konieczność zatrzymania pojazdu na godzinę, gdy mógłby on już dotrzeć do miejsca przeznaczenia, podważałaby ogólny cel tego aktu.

Poprawka 1742
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum ***i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach***	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum.

dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Uzasadnienie

Jeżeli chodzi o transport cieląt, wyposażenie pojazdów transportowych w paszę, mleko lub preparat mlekozastępczy jest bardzo kosztowne i stanowi zagrożenie dla higieny. Należy również rozważyć stosowanie roztworu elektrolitów. Jest to obszar, w którym potrzebne są dalsze badania.

Poprawka 1743
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach ***dziewięciogodzinnych*** liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach ***ośmiogodzinnych*** liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone. ***Kierowca i osoba obsługująca pomagają w karmieniu i pojeniu, aby zapewnić podanie każdemu zwierzęciu wystarczającej ilości pokarmu i wody.***

Or. en

Poprawka 1744
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym ***w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych*** od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym ***przez cały czas*** od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1745
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku ***lub*** odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku***,*** odpowiednim preparatem mlekozastępczym ***lub roztworem elektrolitów*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. de

Poprawka 1746
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Nieodsadzone cielęta, jagnięta,***	4. ***Nieodsadzonym cielętom,***

koźlęta, prosięta i ***źrebięta zaopatruje*** się ***w*** wodę ad libitum i ***karmi mlekiem właściwym*** dla danego gatunku lub ***odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	***jagniętom, koźlętom, prosiętom*** i ***źrebiętom podaje*** się wodę ad libitum i ***mleko właściwe*** dla danego gatunku***,*** ***wodę z elektrolitami*** lub ***odpowiedni preparat mlekozastępczy*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1747
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i ***karmi mlekiem właściwym*** dla danego gatunku lub ***odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach dziewięciogodzinnych ***liczonych*** od początku przewozu ***i*** niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i ***podaje się im odpowiednią paszę właściwą*** dla danego gatunku lub ***odpowiedni preparat mlekozastępczy*** w odstępach dziewięciogodzinnych od początku przewozu***,*** niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1748
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i ***karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku*** lub ***odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i ***podaje się im odpowiedni preparat mlekozastępczy*** lub ***wodę ze składnikami odżywczymi*** w odstępach dziewięciogodzinnych

dziewięciogodzinnych liczonych od początku ***przewozu*** i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	liczonych od początku ***transportu*** i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie, że czas transportu zwierząt nieodsadzonych powinien być ograniczony do dziewięciu godzin. Przewoźnicy powinni mieć swobodę wyboru systemu karmienia, a Komisja powinna ustalić kryteria zatwierdzania, a nie zatwierdzać systemy bezpośrednio.

Poprawka 1749
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku ***przewozu*** i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku ***czasu transportu*** i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1750
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta*** i ***źrebięta zaopatruje*** się	4. ***Nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom, prosiętom***

w wodę ad libitum i ***karmi mlekiem właściwym*** dla danego gatunku lub ***odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	i ***źrebiętom podaje*** się wodę ad libitum i ***mleko właściwe*** dla danego gatunku lub ***odpowiedni preparat mlekozastępczy*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku ***czasu*** przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1751
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i ***karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku*** lub ***odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i ***podaje się im wodę z elektrolitami*** lub ***odpowiedni preparat mlekozastępczy*** w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1752
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta*** i ***źrebięta zaopatruje*** się ***w*** wodę ad libitum i ***karmi mlekiem właściwym*** dla danego gatunku lub ***odpowiednim preparatem mlekozastępczym*** w odstępach	4. ***Nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom, prosiętom*** i ***źrebiętom podaje*** się wodę ad libitum i ***mleko właściwe*** dla danego gatunku lub ***odpowiedni preparat mlekozastępczy*** w odstępach dziewięciogodzinnych

dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1753
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi ***mlekiem*** właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi ***odpowiednim pożywieniem*** właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. es

Uzasadnienie

Jeśli chodzi o transport cieląt, wyposażenie pojazdów transportowych w mleko przeznaczone do karmienia zwierząt lub preparat mlekozastępczy jest bardzo kosztowne i stwarza ryzyko higieniczne. Należy rozważyć zastosowanie alternatywnych systemów. Podawanie mleka lub preparatów mlekozastępczych wiąże się z wysokim ryzykiem chorób żołądkowo-jelitowych, ponieważ cielęta reagują bardzo wrażliwie na różne pasze.

Poprawka 1754
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta***,*** prosięta ***i źrebięta*** zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta ***i*** prosięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla

właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. fr

Uzasadnienie

Idem.

Poprawka 1755
Emma Wiesner, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się ***przed załadunkiem w paszę zgodnie z potrzebami danego gatunku,*** w wodę ad libitum i karmi mlekiem właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.

Or. en

Poprawka 1756
Maria Walsh

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem	4. Nieodsadzone cielęta, jagnięta, koźlęta, prosięta i źrebięta zaopatruje się w wodę ad libitum i karmi mlekiem

właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone.	właściwym dla danego gatunku lub odpowiednim preparatem mlekozastępczym w odstępach dziewięciogodzinnych liczonych od początku przewozu i niezależnie od środka transportu, w którym są przewożone. ***Należy wprowadzić odstępstwo, aby umożliwić podawanie na pokładzie elektrolitów zamiast preparatu mlekozastępczego.***

Or. en

Poprawka 1757
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1758
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1759
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1760
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	***skreśla się***

Or. fr

Uzasadnienie

Ustęp bezprzedmiotowe w związku z usunięciem pkt 2.

Poprawka 1761
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do ***Komisji*** z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do ***właściwego organu państwa członkowskiego*** z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.

Or. en

Poprawka 1762
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji ***lub odpowiedniego państwa członkowskiego*** z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.

Or. en

Poprawka 1763
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie	5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie

trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji ***lub odpowiedniego państwa członkowskiego*** z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.

Or. en

Poprawka 1764
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia***, o którym mowa w ust. 2,*** mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do ***Komisji*** z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	5. Producent systemu karmienia mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do ***właściwego organu państwa członkowskiego*** z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.

Or. en

Poprawka 1765
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, ***może wystąpić*** do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	5. Producent systemu karmienia, o którym mowa w ust. 2, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, ***występuje*** do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.

Or. it

Poprawka 1766
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Producent systemu karmienia***, o którym mowa w ust. 2,*** mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.	5. Producent systemu karmienia mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie systemu karmienia.

Or. en

Poprawka 1767
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Środki transportu, w tym systemy karmienia, jeżeli pojazd jest w nie wyposażony, muszą być czyszczone i dezynfekowane natychmiast po każdym transporcie zwierząt lub jakichkolwiek produktów, które mogłyby mieć wpływ na zdrowie zwierząt, a w razie potrzeby także przed załadunkiem zwierząt, przy użyciu środków odkażających urzędowo zatwierdzonych przez właściwy organ.

Or. en

Poprawka 1768
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	***skreśla się***

Or. fr

Uzasadnienie

Ustęp bezprzedmiotowe w związku z usunięciem pkt 2.

Poprawka 1769
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1770
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Vilis Krištopans, Valérie Deloge, Tomáš Kubín, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1771
Flavio Tosi, Salvatore De Meo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1772
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1773
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. ***Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49*** zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia ***karmienie*** podczas przewozu ***wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt*** na pokładzie ***mlekiem*** lub ***preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała*** i przy odpowiednim poziomie higieny.	6. ***Przewoźnicy mają swobodę decydowania o rodzaju systemu karmienia, w jaki chcą wyposażyć pojazd. Właściwy organ państwa członkowskiego*** zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia ***podawanie*** podczas przewozu ***wszystkim nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom, prosiętom i źrebiętom*** na pokładzie ***wody*** lub ***preparatów mlekozastępczych*** i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1774
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja ***w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system*** karmienia***, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe*** i ***techniczne***, że system ten umożliwia ***karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt*** i ***źrebiąt na pokładzie mlekiem*** lub ***preparatem mlekozastępczym*** w temperaturze ciała ***i*** przy ***odpowiednim poziomie*** higieny.	6. Komisja ***przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające kryteria zatwierdzania systemu*** karmienia ***na podstawie dowodów naukowych*** i ***technicznych potwierdzających***, że system ten umożliwia ***wszystkim nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom, prosiętom*** i ***źrebiętom otrzymywanie preparatów mlekozastępczych*** w temperaturze ciała przy ***zachowaniu odpowiedniej*** higieny ***podczas transportu***. ***Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą/sprawdzającą, o której mowa w art. 49.***

Or. en

Poprawka 1775
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Maria Walsh, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. ***Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49*** zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia ***karmienie*** podczas przewozu ***wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt*** na pokładzie ***mlekiem*** lub ***preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała*** i przy odpowiednim poziomie higieny.	6. ***Właściwy organ państwa członkowskiego*** zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia ***podawanie*** podczas przewozu ***wszystkim nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom, prosiętom i źrebiętom*** na pokładzie ***wody z elektrolitami*** lub ***preparatów mlekozastępczych*** i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1776
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja ***w drodze aktów wykonawczych*** zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	6. Komisja ***lub odpowiednie państwo członkowskie*** zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1777
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów ***wykonawczych*** zgodnie z art. ***49*** zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia ***karmienie*** podczas przewozu ***wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt*** na pokładzie ***mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała*** i ***przy odpowiednim poziomie*** higieny.	6. Komisja w drodze aktów ***delegowanych*** zgodnie z art. ***48*** zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia ***podawanie*** podczas przewozu ***wszystkim nieodsadzonym cielętom, jagniętom, koźlętom i prosiętom*** na pokładzie ***wody i składników odżywczych takich jak elektrolity z uwzględnieniem gatunku zwierząt, ich potrzeb fizjologicznych***

i ***odpowiedniego poziomu*** higieny

Or. en

Poprawka 1778
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 ***zatwierdza system*** karmienia, o którym mowa w ust. 2***, o ile istnieją*** dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 ***określa kryteria zatwierdzania systemu*** karmienia, o którym mowa w ust. 2***. Należy przedstawić*** dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1779
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim	6. Komisja ***lub odpowiednie państwo członkowskie*** w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym

poziomie higieny.	w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1780
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie ***pojedynczo*** podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1781
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. ***2***, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym	6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. ***5***, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich nieodsadzonych cieląt, jagniąt, koźląt, prosiąt i źrebiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym

w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1782
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich ***nieodsadzonych*** cieląt, jagniąt, koźląt**,** prosiąt ***i źrebiąt*** na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.	6. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia, o którym mowa w ust. 2, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten umożliwia karmienie podczas przewozu wszystkich cieląt, jagniąt, koźląt ***i*** prosiąt na pokładzie mlekiem lub preparatem mlekozastępczym w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. fr

Uzasadnienie

Idem.

Poprawka 1783
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 29a
	Zatwierdzanie systemów karmienia i pojenia
	Każdy system karmienia lub pojenia wykorzystywany w jakimkolwiek rodzaju

	transportu do celów transportu zwierząt podlega zatwierdzeniu przez Komisję.
	Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system karmienia i pojenia, o którym mowa w ust. 1, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że systemy te umożliwiają podawanie wszystkim zwierzętom na pokładzie paszy, wody, mleka lub preparatów mlekozastępczych w temperaturze ciała i przy odpowiednim poziomie higieny.

Or. en

Poprawka 1784
Stanislav Stoyanov

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przewozy drogowe do i ze statków do transportu zwierząt ***i statków typu ro-ro*** do celów transportu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki	Przewozy drogowe do i ze statków do transportu zwierząt do celów transportu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki

Or. en

Poprawka 1785
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przewozy drogowe do i ze statków do transportu zwierząt i statków typu ro-ro do celów transportu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe ***i*** króliki	Przewozy drogowe do i ze statków do transportu zwierząt i statków typu ro-ro do celów transportu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe***,*** króliki ***i gatunki ptaków***

łownych

Or. en

Poprawka 1786
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***zwierząt*** w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. ***Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.***	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***ostatniego zwierzęcia*** w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku.

Or. en

Poprawka 1787
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***zwierząt*** w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku***. Liczenie***	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***pierwszego zwierzęcia*** w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu

czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku ***pierwszego*** zwierzęcia w porcie przybycia.

załadunku do chwili rozładunku ***ostatniego*** zwierzęcia w porcie przybycia.

Or. en

Poprawka 1788
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od ***załadunku zwierząt w miejscu*** wyjazdu ***najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku***. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od wyjazdu ***środka transportu z gospodarstwa***. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.

Or. fr

Poprawka 1789
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie

z różnych miejsc pochodzenia, ***oblicza*** się od ***załadunku*** zwierząt ***w miejscu*** wyjazdu najbardziej ***oddalonym pod względem czasu jazdy*** od portu załadunku. ***Liczenie*** czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ***ostatniego zwierzęcia*** na statek do chwili rozładunku ***pierwszego zwierzęcia*** w porcie przybycia.	z różnych miejsc pochodzenia, ***oblicza*** się od ***wyjazdu*** zwierząt ***z miejsca*** wyjazdu najbardziej ***oddalonego*** od portu załadunku. ***Obliczanie*** czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku na statek ***pierwszego pojazdu przewożącego zwierzęta*** do chwili rozładunku ***ostatniego pojazdu przewożącego zwierzęta*** w porcie przybycia.

Or. en

Poprawka 1790
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. ***Liczenie czasu*** przewozu ***zawiesza się*** od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku ***do przybycia do miejsca przeznaczenia***. ***W tym okresie czas*** przewozu ***na morzu wynosi maksymalnie 48 godzin, licząc*** od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia. ***Stosuje się przepisy art. 27 ust. 1 lit. b) dotyczące okresów odpoczynku w odniesieniu do drogowej i kolejowej części przewozu.***

Or. en

Poprawka 1791
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia. ***Zdanie drugie nie ma zastosowania do przewozu zwierząt lądowych na statkach typu ro-ro.***

Or. de

Uzasadnienie

EFSA uważa stres związany z ruchem za duże ryzyko dla przewożonych zwierząt. Z tego powodu czas przewozu jest ograniczony i konieczne jest zapewnienie zwierzętom okresów odpoczynku. Szczególnie duże problemy występują w przypadku promów typu ro-ro przy wysokim stanie morza lub nieodpowiednim zabezpieczeniu pojazdów. Dodatkowe ryzyko wiąże się z czasami oczekiwania, ekstremalnymi warunkami pogodowymi i złą jakością powietrza pod pokładem. Zgodnie z opinią EFSA niedogodności podczas transportu morskiego są więc co najmniej tak samo dotkliwe jak podczas transportu drogowego, dlatego również w tym przypadku należy przestrzegać maksymalnego czasu transportu.

Poprawka 1792
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***pierwszych*** zwierząt w miejscu

najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili ***załadunku*** ostatniego zwierzęcia ***na statek*** do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.

wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili ***rozładunku*** ostatniego zwierzęcia ***z pojazdu transportu drogowego*** do chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia w porcie przybycia.

Or. en

Poprawka 1793
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ***ostatniego*** zwierzęcia na statek do chwili rozładunku ***pierwszego*** zwierzęcia w porcie przybycia.	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu, podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***pierwszych*** zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ***pierwszego*** zwierzęcia na statek do chwili rozładunku ***ostatniego*** zwierzęcia w porcie przybycia.

Or. en

Poprawka 1794
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu,	1. Czas przewozu zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki, obejmujący część przewozu na morzu,

podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku ***pierwszego*** zwierzęcia w porcie przybycia.	podczas której transportowane są partie z różnych miejsc pochodzenia, liczy się od załadunku ***pierwszych*** zwierząt w miejscu wyjazdu najbardziej oddalonym pod względem czasu jazdy od portu załadunku. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili załadunku ostatniego zwierzęcia na statek do chwili rozładunku ***ostatniego*** zwierzęcia w porcie przybycia.

Or. en

Poprawka 1795
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Liczenie czasu przewozu zawiesza się od chwili rozładunku pierwszego zwierzęcia z pojazdu transportu drogowego na statek do chwili rozładunku ostatniego zwierzęcia w porcie przybycia.

Or. en

Poprawka 1796
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W przypadku gdy części przewozu transportowanych zwierząt odbywają się na morzu, ta część przewozu jest zawsze wliczana do czasu przewozu.

Or. en

Poprawka 1797
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Transport zwierząt niedosadzonych statkami do transportu zwierząt jest zabroniony.

Or. en

Uzasadnienie

Wiadomo, że na statkach do transportu zwierząt nie zapewnia się dobrostanu zwierząt, dlatego w przypadku najwrażliwszych zwierząt nieodsadzonych proponuje się całkowity zakaz wykorzystywania tych statków do transportu tego rodzaju zwierząt.

Poprawka 1798
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Czas karmienia na pokładzie musi być zgodny z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 1 załącznika I.	2. Czas karmienia ***i pojenia*** na pokładzie musi być zgodny z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 1 załącznika I.

Or. en

Poprawka 1799
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

2. Czas karmienia na pokładzie musi być zgodny z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 1 załącznika I.	2. Czas karmienia ***i pojenia*** na pokładzie musi być zgodny z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 1 załącznika I.

Or. en

Poprawka 1800
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Czas karmienia na pokładzie musi być zgodny z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 1 załącznika I.	2. Czas karmienia ***i pojenia*** na pokładzie musi być zgodny z przepisami szczegółowymi ustanowionymi w rozdziale V pkt 1 załącznika I.

Or. en

Poprawka 1801
Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. W przypadku transportu zwierząt lądowych obejmującego odcinek przewozu statkiem typu ro-ro lub statkiem do transportu zwierząt między państwami członkowskimi lub w obrębie państwa członkowskiego, trwający dłużej niż 12 godzin, zwierzęta rozładowuje się i zapewnia im odpoczynek w punkcie kontroli przez 24 godziny po zejściu na ląd w porcie przybycia lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie.

Or. en

Poprawka 1802
Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. W przypadku transportu zwierząt lądowych obejmującego odcinek przewozu statkiem typu ro-ro lub statkiem do transportu zwierząt między państwami członkowskimi lub w obrębie państwa członkowskiego, trwający dłużej niż 12 godzin, zwierzęta rozładowuje się i zapewnia im odpoczynek w punkcie kontroli przez 24 godziny po zejściu na ląd w porcie przybycia lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie.

Or. en

Poprawka 1803
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 30 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. W przypadku transportu zwierząt lądowych obejmującego segment przewozu statkiem typu ro-ro lub statkiem do transportu zwierząt między państwami członkowskimi lub w obrębie państwa członkowskiego, trwający dłużej niż 12 godzin, zwierzęta rozładowuje się i zapewnia im odpoczynek w punkcie kontroli przez 24 godziny po zejściu na ląd w porcie przybycia lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie.

Or. en

Poprawka 1804
Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 31	***skreśla się***
Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach	
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie	

może przekraczać dziewięciu godzin;

c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;

d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.

4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.

5.

Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom.

W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.

Or. en

Poprawka 1805
Jessika Van Leeuwen, Sander Smit

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 31	***skreśla się***
Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach	
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	

d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.

4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.

5.

Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom.

W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.

Or. en

Poprawka 1806
Sander Smit, Jessika Van Leeuwen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Artykuł 31	***skreśla się***
Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach	
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach	

21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.

4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.

5.

Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom.

W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.

Or. en

Poprawka 1807
Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach	skreśla się

Or. ro

Uzasadnienie

Obligarea șoferilor de a conduce pe timp de noapte este în detrimentul bunăstării lor și poate genera accidente cu consecințe grave.Potrivit studiului „Conducerea nocturnă: Risc, accidentalitate și percepție (2013-2023)” elaborat de Fundația Línea Directa, în colaborare cu Fundația Spaniolă pentru Siguranța Rutieră (FESVIAL) prin utilizarea datelor extrase din baza de date ARENA a Direcției Generale Trafic (DGT):. Accidentele de noapte au cu 55% mai multe decese comparativ cu accidentele de zi.. Între 2013 și 2023, peste 6.500 de decese au fost înregistrate în accidente de noapte. Accidentele pe timp de noapte au crescut cu 13,9% în ultimul deceniu.. Proporția rănilor grave în accidentele de noapte este cu 10,5% mai mare decât în accidentele de zi.

Poprawka 1808
Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	skreśla się

Or. fr

Uzasadnienie

Cela constituerait une discrimination à l'encontre des États membres en fonction de leursconditions climatiques.L'absence de dispositions spécifiques aux espèces peut également compromettre le bien-être desanimaux.Il est disproportionné de se baser sur les prévisions de température extérieure pour imposer lesobligations de cet article.Il est regrettable que la proposition et l'analyse d'impact ne tiennent pas compte de la différence, ence qui concerne l'impact sur le bien-être des animaux, entre l'augmentation progressive de la température etles pics exceptionnels pendant les vagues de chaleur.Toutes les limites de température sont excessivement restrictives. Considérer -5, 25 ou 30°C commedes "températures extrêmes" (30°C n'est pas une température exceptionnelle pour les pays méditerranéens)est particulièrement discriminatoire pour le secteur de l'élevage dans les États membres du Nord et du Sud.La fixation d'une température générale de -5°C pour toutes les espèces ne repose sur aucunebase scientifique. Par exemple, les bovins, les ovins, les lapins ou les chevaux tolèrent nettement mieuxles basses températures que les volailles. Le même raisonnement pourrait s'appliquer aux espèces et auxraces adaptées à des températures plus élevées.Imposer le transport de nuit aurait de graves conséquences sociales.Lorsque le véhicule est en mouvement, les animaux sont refroidis par le flux d'air. Des arrêts tropfréquents peuvent entraîner une détérioration duconfort thermique des animaux transportés.Les restrictions de température sur le transport de tout type de bétail, telles que proposées par laCommission, conduiraient à la perte d'opportunités d'exportation.L'obligation et la définition de "couvrir" le véhicule (entre -5°C et 0°C) ne sont pas claires en termespratiques.

Poprawka 1809
Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[...]	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1810
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu ***drogowego i kolejowego*** zwierząt lądowych ***innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach***	***Wymogi dotyczące temperatury w odniesieniu do*** transportu zwierząt lądowych

Or. en

Poprawka 1811
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki ***w ekstremalnych temperaturach***	Warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki

Or. de

Poprawka 1812
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu ***drogowego i kolejowego*** zwierząt lądowych ***innych niż ptaki domowe i króliki*** w ekstremalnych ***temperaturach***	Czas przewozu i warunki transportu zwierząt lądowych w ***przypadku*** ekstremalnych ***temperatur***

Or. en

Poprawka 1813
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe ***i*** króliki w ekstremalnych temperaturach	Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe***,*** króliki ***i nieparzystokopytne*** w ekstremalnych temperaturach

Or. fr

Poprawka 1814
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu drogowego ***i kolejowego*** zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe	Czas przewozu i warunki transportu drogowego***,*** kolejowego ***i morskiego*** zwierząt lądowych innych niż ptaki

i króliki w ekstremalnych temperaturach	domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach

Or. en

Poprawka 1815
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czas przewozu i warunki transportu drogowego ***i kolejowego*** zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach	Czas przewozu i warunki transportu drogowego**,** kolejowego ***i morskiego*** zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki w ekstremalnych temperaturach

Or. en

Poprawka 1816
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie	***skreśla się***

wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.

Or. en

Poprawka 1817
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Sophia Kircher, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.***	1. ***Systemy wentylacji w środkach transportu drogowego muszą być zaprojektowane, skonstruowane i utrzymywane w taki sposób, aby podczas całego przewozu, bez względu na to, czy środek transportu jest w ruchu, czy nie, temperatura mogła być utrzymana w granicach od 5 °C do 30 °C wewnątrz środka transportu dla wszystkich zwierząt, z tolerancją +/-5 °C w zależności od temperatury na zewnątrz.***
	System wentylacji musi zapewnić równomierną dystrybucję w całym środku transportu z minimalnym przepływem o nominalnej wydajności 60 m3/h/KN ładowności. System musi być zdolny do pracy przez co najmniej cztery godziny niezależnie od silnika pojazdu.
	Środki transportu drogowego muszą być wyposażone w system monitorowania temperatury, jak również w środki rejestrujące tego rodzaju dane. Czujniki muszą być zlokalizowane w częściach pojazdu, które w zależności od konstrukcji są najbardziej narażone na najgorsze warunki klimatyczne. Otrzymane w ten sposób zapisy temperatury muszą być opatrzone datą i udostępniane na żądanie

właściwemu organowi.

Środki transportu drogowego muszą być wyposażone w system ostrzegania służący zawiadamianiu kierowcy o tym, że temperatura w przedziałach ze zwierzętami osiąga ustalone maksimum lub minimum. .

Or. en

Poprawka 1818
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach***. ***W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim***.	1. ***Systemy wentylacji w środkach transportu drogowego muszą być zaprojektowane, skonstruowane i utrzymywane w taki sposób, aby podczas całego przewozu, bez względu na to, czy środek transportu jest w ruchu, czy nie, temperatura mogła być utrzymana w granicach od 5 °C do 25 °C wewnątrz środka transportu dla wszystkich zwierząt, z tolerancją +/-5 °C w zależności od temperatury na zewnątrz***.
	System wentylacji musi zapewnić równomierną dystrybucję w całym środku transportu z minimalnym przepływem o nominalnej wydajności 60 m3/h/KN ładowności. System musi być zdolny do pracy przez co najmniej cztery godziny niezależnie od silnika pojazdu. Środki transportu drogowego muszą być wyposażone w system monitorowania temperatury, jak również w środki rejestrujące tego rodzaju dane. Czujniki muszą być zlokalizowane w częściach pojazdu, które w zależności od konstrukcji

	są najbardziej narażone na najgorsze warunki klimatyczne. Otrzymane w ten sposób zapisy temperatury muszą być opatrzone datą i udostępniane na żądanie właściwemu organowi. Środki transportu drogowego muszą być wyposażone w system ostrzegania służący zawiadamianiu kierowcy o tym, że temperatura w przedziałach ze zwierzętami osiąga ustalone maksimum lub minimum.

Or. en

Poprawka 1819
Emma Wiesner, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę ***prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw*** trzecich ***organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim***.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę ***zdolność spełnienia wymogów dotyczących temperatury w transporcie w państwach*** trzecich.

Or. en

Poprawka 1820
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę ***prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.***	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę ***fakt, że przewoźnik posiada sprzęt wentylujący niezbędny do zagwarantowania dobrostanu zwierząt***.

Or. en

Poprawka 1821
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę ***w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej*** w państwie trzecim.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***podczas całego przewozu, w tym*** w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli ***lub miejscu gromadzenia*** w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach***. Właściwy organ ocenia, czy plan podróży jest dostosowany do prognozy temperatury na cały przewóz, i ocenia zgodność z zakresami temperatur określonymi w ust. 1a***. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę

	prognozowaną temperaturę w państwie trzecim.

Or. en

Poprawka 1822
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli*** w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się ***w tych miejscach***. ***W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.***	1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***na całej trasie transportu*** w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się ***na danym odcinku trasy***.

Or. de

Poprawka 1823
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***w miejscu***	1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***na całej trasie***

wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się ***w tych miejscach***. ***W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.***	***transportu*** w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się ***na danym odcinku trasy***.

Or. de

Poprawka 1824
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator ***oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę*** prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. ***W przypadku partii transportowanych*** do państw trzecich ***organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim***.	1. Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES, organizator ***podaje*** prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. ***Ma to zastosowanie do wszystkich przewozów zarówno w obrębie Unii, jak i*** do państw trzecich.

Or. en

Poprawka 1825
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES w odniesieniu do przewozu między państwami członkowskimi*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim. ***Właściwy organ uwzględnia wyposażenie pojazdu służące do monitorowania i regulacji temperatury w pojeździe.***

Or. en

Poprawka 1826
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Przedkładając ***dziennik podróży*** w systemie TRACES, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej	1. Przedkładając w systemie TRACES ***rejestr przewozu między państwami członkowskimi***, organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu ***rejestru przewozu*** biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli

w państwie trzecim.	granicznej w państwie trzecim. ***Właściwe organy biorą pod uwagę wyposażenie pojazdu umożliwiające regulację i monitorowanie temperatury wewnątrz pojazdu.***

Or. es

Uzasadnienie

Aby zachować spójność z poprzednimi zmianami, w systemie TRACES należy zgłaszać wyłącznie przewozy między państwami członkowskimi. Ponadto prognoza pogody nie może być ograniczeniem, gdy pojazdy są wyposażone w środki służące do regulacji i monitorowania temperatury wewnątrz pojazdu.

Poprawka 1827
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES w odniesieniu do przewozu między państwami członkowskimi*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim. ***Właściwe organy uwzględniają wyposażenie pojazdu do służące do monitorowania i regulacji temperatury w pojeździe.***

Or. en

Poprawka 1828
Maria Noichl, Marianne Vind

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ ***przy zatwierdzaniu*** dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. ***W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również*** pod uwagę ***prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim***.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ ***przed zatwierdzeniem*** dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***podczas całego przewozu, w tym*** w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli***, porcie wyjścia i porcie przybycia*** w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. ***Ewentualnie mogą brać*** pod uwagę ***systemy regulacji temperatury i wentylacji dostępne w środkach transportu***. ***Należy w szczególności wziąć pod uwagę szereg aspektów:***

Or. en

Poprawka 1829
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ ***przy zatwierdzaniu*** dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia ***oraz, w stosownych przypadkach***, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. ***W przypadku partii transportowanych*** do państw trzecich ***organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie***	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ ***przed zatwierdzeniem*** dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę ***i wilgotność na cały czas trwania przewozu, w tym*** w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia, w miejscu punktu kontroli ***oraz porcie wyjścia i porcie przybycia*** w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. ***Ma to zastosowanie zarówno do przewozów w obrębie UE, jak i do przewozów*** do państw

wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	trzecich.

Or. en

Poprawka 1830
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę ***systemy kontroli i wentylacji dostępne w środkach transportu oraz*** prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim. ***Należy w szczególności wziąć pod uwagę szereg aspektów: a) rodzaj i lokalizację czujników w środku transportu, które lepiej określają rzeczywistą temperaturę w pojeździe podczas transportu; b) możliwość kontynuowania przewozu w ekstremalnych temperaturach; c) transportowane gatunki, przy czym należy ustalić różne wymogi dotyczące temperatury w zależności od gatunku, wieku i tego, czy zwierzę jest w ciąży.***

Or. en

Poprawka 1831

Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia***, a także temperaturę zmierzoną wewnątrz pojazdu*** oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.

Or. en

Uzasadnienie

Relying on the external temperature forecast to impose the obligations of this article, without considering the temperature, airflow, species transported, or other indicators inside the transport, is disproportionate. When the temperature is low, other measures are put in place to ensure that the animals remain at a comfortable temperature, whether the transport is of sheep, cattle, pigs or poultry. Such measures would include using insulated vehicles or additional heat. That ensures that animals can safely be transported at low external temperatures. Setting a blanket temperature of -5°C for all species has no scientific basis. For instance, cattle, sheep, rabbits, or horses have significantly better tolerance to low temperatures than poultry. EFSA does not really address the question of cold temperatures in transport, but in general, many animals tolerate low temperatures and thrive in them.

Poprawka 1832
André Rodrigues

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. ***Przedkładając dziennik podróży w systemie TRACES,*** organizator oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.	1. Organizator ***przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES*** oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę prognozowaną temperaturę w miejscu wyjazdu, miejscu przeznaczenia oraz, w stosownych przypadkach, w miejscu punktu kontroli w czasie, w którym zwierzęta mają znajdować się w tych miejscach, ***w celu zaplanowania potrzeb w zakresie transportu tych zwierząt***. W przypadku partii transportowanych do państw trzecich organizator bierze również pod uwagę prognozowaną temperaturę w punkcie wyjścia lub w punkcie kontroli granicznej w państwie trzecim.

Or. en

Poprawka 1833
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Organizator przy planowaniu przewozu oraz przewoźnik przy realizacji transportu dopilnowują, aby zwierzęta były przewożone w następujących warunkach:
	a) w przypadku zwierząt lądowych innych niż psy, koty i kury pod koniec okresu nieśności temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 5–25 °C (z tolerancją 5 °C);
	b) w przypadku królików temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 5–20 °C;
	c) w przypadku drobiu temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 5–25 °C;
	d) w przypadku kur pod koniec okresu nieśności temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 15–25 °C;

e) w przypadku psów i kotów temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 15–25 °C, a wilgotność względna 30–70 %; jednak na zasadzie odstępstwa w przypadku transportu ras lub typów brachycefalicznych oraz psów i kotów z nietypową sierścią, na przykład w przypadku obfitego podszerstka i ras łysych, temperatury dostosowuje się do potrzeb tych zwierząt.

Or. en

Poprawka 1834
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Przewoźnik dopilnowuje, biorąc pod uwagę gatunki zwierząt, ich wiek, potrzeby fizjologiczne i specyfikę geograficzną, aby pojazdy były wyposażone w systemy wentylacji zaprojektowane, skonstruowane i utrzymywane w taki sposób, aby podczas całego przewozu, bez względu na to, czy środek transportu jest w ruchu, czy nie, temperatura mogła być utrzymana w granicach od 5 °C do 30 °C wewnątrz środka transportu dla wszystkich zwierząt, z tolerancją +/-5 °C w zależności od temperatury na zewnątrz.

Or. en

Poprawka 1835
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 31 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Podczas transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów, w przypadku długotrwałego przewozu należy w przedziale pojazdu drogowego zapewnić temperaturę otoczenia 5–25 °C, z tolerancją ± 5 °C.

Or. de

Uzasadnienie

Z uwagi na to, że temperatura wewnątrz pojazdu drogowego może znacząco odbiegać od temperatury zewnętrznej, podczas długotrwałych przewozów należy odpowiednio dostosować temperaturę otoczenia w przedziale. Ponadto warunki klimatyczne w poszczególnych państwach członkowskich czasami znacznie się od siebie różnią, dlatego też w niektórych regionach UE zachowanie pierwotnego brzmienia przepisu mogłoby stawiać operatorów, którzy realizują długotrwałe przewozy i są objęci omawianym wymogiem, w nieproporcjonalnie niekorzystnej sytuacji.

Poprawka 1836
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. W przypadku gdy środek transportu jest wyposażony w działający system regulacji temperatury umożliwiający utrzymywanie temperatur wewnątrz środka transportu w zakresach przewidzianych w ust. 1a, ust. 1 nie ma zastosowania.

Or. en

Poprawka 1837
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	***skreśla się***
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	

Or. de

Poprawka 1838
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:		***skreśla się***
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;		
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;		
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;		
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;		
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.		

Or. en

Poprawka 1839
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję		*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:		***skreśla się***
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg		

powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;

b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;

c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;

d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

Or. en

Uzasadnienie

Skoncentrowanie się na temperaturze wewnątrz środka transportu (poprawkę należy odczytywać w związku z poprawką do części wprowadzającej ust. 2).

Poprawka 1840
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	***skreśla się***
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt	

przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;

b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;

c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;

d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

Or. en

Poprawka 1841
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	***skreśla się***
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie	

może przekraczać dziewięciu godzin;

c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;

d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

Or. en

Poprawka 1842
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***W przypadku transportu drogowego*** zwierząt lądowych***,*** ***z wyjątkiem*** psów i kotów***:***	2. ***Organizator przy planowaniu przewozu oraz przewoźnik przy realizacji transportu dopilnowują, aby zwierzęta były przewożone transportem drogowym i kolejowym w następujących warunkach:***
	a) w przypadku zwierząt lądowych ***innych niż psy, koty i kury pod koniec okresu nieśności temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 0–35 °C;***
	b) w przypadku królików i drobiu innego niż kury pod koniec okresu nieśności, jeżeli prognozowane temperatury w miejscu wyjazdu i w miejscu przeznaczenia są niższe niż 10 °C, zwierzęta są transportowane wyłącznie w przedziałach dla zwierząt zabezpieczonych przed wychłodzeniem;
	c) w przypadku kur pod koniec okresu nieśności temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 10–35 °C;

d) w przypadku psów i kotów ***temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 15–25 °C, a wilgotność względna 30–70 %; jednak na zasadzie odstępstwa w przypadku transportu ras lub typów brachycefalicznych oraz psów i kotów z nietypową sierścią, na przykład w przypadku obfitego podszerstka i ras łysych, temperatury dostosowuje się do potrzeb tych zwierząt.***

Or. en

Uzasadnienie

The use of weather forecasts as the basis for authorising animal transport raises concerns due to their variability and limited accuracy. Even minor deviations in temperature predictions can result in significant restrictions. This approach adds complexity to planning without providing clear certainty for transporters.

Moreover, the differing geographical and climatic conditions across the EU must be acknowledged, as well as the differing needs of animal species in relation to temperature.

A more effective control mechanism could be to allow transport in vehicles equipped with functioning temperature regulation systems (such as air conditioning and heating). These systems already exist and can provide real-time monitoring. To reinforce this approach, it would be reasonable to require that any malfunction in onboard temperature sensors be promptly reported.

Poprawka 1843
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu ***drogowego*** zwierząt lądowych, z wyjątkiem ***psów i kotów***:	2. W przypadku transportu ***gospodarskich*** zwierząt lądowych, z wyjątkiem ***krów w okresie laktacji, kur po okresie nieśności i królików***:

Or. en

Poprawka 1844

Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych***, z wyjątkiem psów i kotów***:	2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych:

Or. de

Poprawka 1845
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów***, w pojazdach bez systemów regulacji i wentylacji***:

Or. en

Poprawka 1846
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:	2. W przypadku transportu drogowego***, kolejowego i morskiego*** zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów:

Or. en

Poprawka 1847
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych***, z wyjątkiem psów i kotów***:	2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych***, o ile pojazd nie jest już wyposażony w wewnętrzny system regulacji temperatury i wilgotności, zdolny do działania przez cały czas trwania podróży i umożliwiający dostosowanie temperatury i wilgotności wewnątrz pojazdu do potrzeb przewożonego gatunku***:

Or. fr

Poprawka 1848
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów***:***	2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów***, nie stosuje się żadnych dodatkowych przepisów, jeżeli istnieją środki służące do utrzymania temperatury między 5°C a 30°C wewnątrz przedziałów, w których trzymane są zwierzęta.***

Or. es

Poprawka 1849
Bert-Jan Ruissen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów***:***	2. W przypadku transportu drogowego zwierząt lądowych, z wyjątkiem psów i kotów ***systemy wentylacji w środkach transportu drogowego muszą być zaprojektowane, skonstruowane i utrzymywane w taki sposób, aby podczas całego przewozu, bez względu na to, czy środek transportu jest w ruchu, czy nie, temperatura mogła być utrzymana w granicach od 5 °C do 30 °C wewnątrz środka transportu, z tolerancją +/-5 °C w zależności od temperatury na zewnątrz.***

Or. en

Poprawka 1850
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera -a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-a) Komisja przyjmuje akty wykonawcze oparte na zaleceniach naukowych EFSA w celu ustalenia granic temperatury z uwzględnieniem cech poszczególnych gatunków oraz temperatur zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz środka transportu przez cały czas trwania przewozu. Te akty wykonawcze przyjmuje się do dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia;

Or. en

Poprawka 1851
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1852
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1853
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1854
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;***	a) ***w przypadku zwierząt lądowych innych niż psy i koty temperatura w przedziale dla zwierząt wynosi 5–30 °C;***

Or. de

Poprawka 1855
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej ***0*** °C, ***pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu***;	a) jeżeli prognoza temperatury ***na cały czas trwania przewozu*** wskazuje ***minimalne*** temperatury ***na zewnątrz i wewnątrz*** poniżej ***5*** °C, ***transport nie jest dozwolony***;

Or. en

Poprawka 1856
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, ***pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany*** w celu ***ochrony*** zwierząt ***przed narażeniem na wychłodzenie*** podczas przewozu;	a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, ***przewoźnik wprowadza niezbędne środki*** w celu ***zapewnienia dobrostanu*** zwierząt podczas przewozu;

Or. en

Poprawka 1857
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą ***być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt*** przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą ***chronić zwierzęta*** przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu***, z wyjątkiem reniferów lub innych zwierząt kopytnych przystosowanych do niskich temperatur***;

Or. en

Poprawka 1858
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na	a) jeżeli prognoza temperatury ***w którymkolwiek z miejsc, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu,*** wskazuje temperatury poniżej 0 °C, pojazdy drogowe muszą być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla

wychłodzenie podczas przewozu;	zwierząt musi być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;

Or. en

Poprawka 1859
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Pekka Toveri, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli ***prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0*** °C, pojazdy drogowe ***muszą*** być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt ***musi*** być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	a) jeżeli ***temperatura jest niższa niż 5*** °C, pojazdy drogowe ***powinny*** być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt ***powinien*** być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu; ***zalecany jest system ogrzewania w przedziale dla zwierząt;***

Or. en

Poprawka 1860
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) jeżeli ***prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej 0*** °C, pojazdy drogowe ***muszą*** być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt ***musi*** być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu;	a) jeżeli ***temperatura jest niższa niż 5*** °C, pojazdy drogowe ***powinny*** być przykryte, a obieg powietrza w przedziale dla zwierząt ***powinien*** być kontrolowany w celu ochrony zwierząt przed narażeniem na wychłodzenie podczas przewozu; ***zalecany jest system ogrzewania w przedziale dla zwierząt;***

Or. en

Poprawka 1861
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) podczas fali upałów państwa członkowskie mogą wprowadzić dodatkowe środki w celu zapewnienia dobrostanu przewożonych zwierząt. Środki te mogą obejmować:
	– skrócenie czasu przewozu do dziewięciu godzin;
	– zezwolenie na przewóz w godzinach 9.00–10.00.

Or. en

Poprawka 1862
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) w przypadku reniferów lub innych zwierząt kopytnych przystosowanych do niskich temperatur lit. a) nie ma zastosowania;

Or. en

Poprawka 1863
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ab) g) jeżeli wprowadzone są środki służące utrzymaniu temperatury w granicach od 5 °C do 30 °C w przedziałach, w których znajdują się zwierzęta, lit. a)–f) włącznie nie mają zastosowania.

Or. en

Poprawka 1864
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. es

Poprawka 1865
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1866
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1867
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1868
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków	***skreśla się***

określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;

Or. en

Poprawka 1869
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1870
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury*** poniżej ***-5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	b) ***w przypadku królików i drobiu, jeśli przewidywana temperatura zewnętrzna podczas transportu wynosi*** poniżej ***10 °C, zwierzęta przewożone są wyłącznie w przedziałach zapewniających im ochronę przed narażeniem na wychłodzenie***;

Or. de

Poprawka 1871
Emma Wiesner, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***jeżeli prognoza*** temperatury ***wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	b) ***środki transportu muszą być wyposażone w odpowiedni sprzęt zapewniający dostosowanie*** temperatury ***otoczenia wewnątrz środka transportu do wymogów specyficznych dla danego gatunku***;

Or. en

Poprawka 1872
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, ***poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, ***należy wprowadzić odpowiednie środki kompensacyjne w celu dopilnowania, aby zwierzęta były transportowane w temperaturze komfortowej i bezpiecznej dla ich zdrowia i życia, z uwzględnieniem gatunku, rasy i wieku zwierząt. Jeżeli temperatura mierzona wewnątrz pojazdu jest komfortowa i bezpieczna dla danego gatunku, rasy i wieku, przewóz jest dozwolony niezależnie od prognoz pogody***;

Or. en

Uzasadnienie

Relying on the external temperature forecast to impose the obligations of this article, without considering the temperature, airflow, species transported, or other indicators inside the transport, is disproportionate. When the temperature is low, other measures are put in place to ensure that the animals remain at a comfortable temperature, whether the transport is of sheep, cattle, pigs or poultry. Such measures would include using insulated vehicles or additional heat. That ensures that animals can safely be transported at low external temperatures. Setting a blanket temperature of -5°C for all species has no scientific basis. For instance, cattle, sheep, rabbits, or horses have significantly better tolerance to low temperatures than poultry. EFSA does not really address the question of cold temperatures in

transport, but in general, many animals tolerate low temperatures and thrive in them.

Poprawka 1873
Maria Noichl, Marianne Vind

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) ***czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) ***należy wprowadzić odpowiednie środki kompensacyjne w celu dopilnowania, aby zwierzęta były transportowane w komfortowej temperaturze, z uwzględnieniem gatunku, rasy i wieku danych zwierząt***;

Or. en

Poprawka 1874
Merja Kyllönen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b
2023/0448(COM)
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) ***czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) ***wprowadza się odpowiednie środki kompensacyjne w celu dopilnowania, aby zwierzęta były transportowane w komfortowej temperaturze, z uwzględnieniem gatunku, rasy i wieku danych zwierząt***;

Or. en

Uzasadnienie

Poleganie na prognozie temperatury zewnętrznej w celu nałożenia obowiązków wynikających z tego artykułu, bez uwzględnienia temperatury wewnątrz, przepływu powietrza, przewożonych gatunków lub innych wskaźników związanych z transportem, jest nieproporcjonalne.

Ustalenie ogólnej temperatury na poziomie -5 °C dla wszystkich gatunków nie ma podstaw naukowych. Na przykład bydło, owce, króliki lub konie mają znacznie większą tolerancję na niskie temperatury niż drób. EFSA nie odnosi się do kwestii niskich temperatur w transporcie, ale ogólnie rzecz biorąc, wiele zwierząt toleruje niskie temperatury i dobrze w nich funkcjonuje.

Poprawka 1875
Jessica Polfjärd, Tomas Tobé

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie ***może*** przekraczać dziewięciu godzin;	b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie ***powinien*** przekraczać dziewięciu godzin***, chyba że wprowadzone zostaną niezbędne środki w celu zapewnienia dobrostanu zwierząt***;

Or. en

Poprawka 1876
Pekka Toveri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) ***czas przewozu nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) ***należy wprowadzić środki zapewniające transport zwierząt w temperaturze odpowiedniej dla danego***

gatunku;

Or. en

Poprawka 1877
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać ***dziewięciu*** godzin;	b) jeżeli prognoza temperatury ***w którymkolwiek z miejsc, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu,*** wskazuje temperatury poniżej -5 °C, poza wymogiem zastosowania środków określonych w lit. a) czas przewozu nie może przekraczać ***ośmiu*** godzin;

Or. en

Poprawka 1878
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1879
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1880
Emma Wiesner, Elsi Katainen, Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1881
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1882
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1883
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Element ten jest niezgodny z opinią naukową.

Poprawka 1884
Anna Zalewska, Waldemar Buda, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1885
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1886
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. es

Uzasadnienie

Uznanie -5, 25 lub 30°C za „temperatury ekstremalne” jest szczególnie dyskryminujące dla sektora produkcji zwierzęcej w północnych i południowych państwach członkowskich, gdzie zwierzęta są przystosowane do takich temperatur, a łańcuch dostaw byłby przerywany na dłuższe okresy w ciągu roku.

Poprawka 1887
Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 1888
Maria Grapini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin;	c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin; ***w zależności od specyfiki klimatu państw członkowskich granica temperatury może być o 5 °C wyższa lub niższa;***

Or. ro

Poprawka 1889
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli ***prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–***30 °C, ***czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	c) jeżeli ***temperatura jest wyższa niż*** 30 °C, ***zapewnia się odpowiedni system wentylacji lub chłodzenia***;

Or. en

Poprawka 1890
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas*** przewozu ***w godzinach 10:00–21:00*** nie ***może przekraczać dziewięciu godzin***;	c) ***przewóz nie może trwać dłużej niż cztery i pół godziny, chyba że zagwarantowane jest, iż temperatura zewnętrzna podczas*** przewozu ***w żadnym momencie*** nie ***przekroczy 30 °C***;

Or. de

Poprawka 1891
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli ***prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–***30 °C, ***czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	c) jeżeli ***temperatura jest wyższa niż*** 30 °C, ***zapewnia się odpowiedni system wentylacji lub chłodzenia***;

Or. en

Poprawka 1892
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ***jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury 25–30 °C, czas przewozu w godzinach 10:00–21:00 nie może przekraczać dziewięciu godzin***;	c) ***w przypadku gdy przewidywana temperatura zewnętrzna podczas transportu przekracza 25 °C, w pojazdach bez pełnej klimatyzacji zmniejsza się***

	maksymalną dopuszczalną gęstość ładunku o 20 %;

Or. de

Poprawka 1893
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury ***25–30 °C***, ***czas przewozu w godzinach 10:00–21:00*** nie ***może przekraczać dziewięciu godzin***;	c) jeżeli prognoza temperatury ***na cały czas trwania przewozu*** wskazuje temperatury ***powyżej 25 °C***, ***transport nie jest dozwolony***;

Or. en

Poprawka 1894
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. de

Poprawka 1895
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1896
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1897
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1898
Emma Wiesner, Elsi Katainen, Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1899
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1900
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1901
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	***skreśla się***

Or. es

Uzasadnienie

Wprowadzenie nocnego transportu miałoby poważne reperkusje społeczne i gospodarcze, zwłaszcza w regionach, w których temperatury powyżej 30 °C utrzymują się przez kilka miesięcy, ponieważ zmusiłoby to przewoźników, rolników i rzeźnie do pracy w nocy. Pracę w nocy uważa się za bardziej niebezpieczną i dlatego należy odpowiednio ocenić ryzyko związane z koniecznością transportu wszystkich gatunków zwierząt gospodarskich w nocy.

Poprawka 1902
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, ***dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości*** w godzinach 21.00–10.00;	d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, ***zaleca się, aby cały przewóz odbywał się*** w godzinach 21.00–10.00***. Przewoźnik może jednak wprowadzić odpowiednie środki zaradcze w celu dopilnowania, aby zwierzęta były transportowane w komfortowej i bezpiecznej dla życia temperaturze, z uwzględnieniem gatunku, rasy i wieku zwierząt. Jeżeli temperatura mierzona wewnątrz pojazdu jest komfortowa i bezpieczna dla danego***

gatunku, rasy i wieku, przewóz jest dozwolony niezależnie od prognoz pogody;

Or. en

Uzasadnienie

W wielu państwach członkowskich pojazdy są wyposażone w systemy klimatyzacji, skutecznej wentylacji i inne systemy chłodzenia; proponowanie zakazu transportu opartego wyłącznie na prognozie pogody niezależnie od temperatury mierzonej wewnątrz pojazdu stanowiłoby poważne naruszenie przepisów i nie byłoby w żaden sposób uzasadnione.

Poprawka 1903
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej ***30 °C***, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	d) jeżeli prognoza temperatury ***w godzinach 10.00–21.00 w dowolnej chwili w tym okresie*** wskazuje temperatury ***wyższe od następujących górnych granic temperatury dla poszczególnych gatunków: 25 °C w przypadku odsadzonych koniowatych, bydła, owiec, kóz, jeleniowatych lub świń,*** powyżej ***20 °C w przypadku loch lub powyżej 22 °C w przypadku świń w końcowym okresie tuczu lub w przypadku partii mieszanych, w zależności od tego, która z tych temperatur jest najniższa,*** dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

Or. en

Poprawka 1904
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;	d) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C ***w dowolnym punkcie planowanej tras***y, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00;

Or. en

Poprawka 1905
Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ***jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej*** 30 °C***, dozwolone są wyłącznie przewozy odbywające się w całości w godzinach 21.00–10.00***;	d) ***przewóz nie może trwać dłużej niż cztery i pół godziny, chyba że upewniono się, że podczas całego przewozu temperatura na zewnątrz nie przekroczy*** 30 °C;

Or. en

Poprawka 1906
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) każdy środek transportu jest wyposażony w termometry i higrometry do rejestrowania temperatury i wilgotności w każdym przedziale, a także w urządzenia kontrolujące do monitorowania poziomów amoniaku;

Or. en

Poprawka 1907
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera d b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	db) pojazdy są wyposażone w rejestratory danych zapisujące temperaturę, wilgotność i poziom amoniaku; dane te powinny wyraźnie wskazywać warunki, jakich zwierzęta doświadczają podczas transportu, i być rejestrowane w systemie TRACES.

Or. en

Poprawka 1908
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1909
Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną	***skreśla się***

powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.

Or. en

Poprawka 1910
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1911
Christine Singer, Jan-Christoph Oetjen, Ciaran Mullooly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1912
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1913
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1914
Emma Wiesner, Elsi Katainen, Christine Singer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1915
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1916
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. es

Uzasadnienie

Wprowadzenie nocnego transportu miałoby poważne reperkusje społeczne i gospodarcze, zwłaszcza w regionach, w których temperatury powyżej 30 °C utrzymują się przez kilka miesięcy, ponieważ zmusiłoby to przewoźników, rolników i rzeźnie do pracy w nocy. Pracę w nocy uważa się za bardziej niebezpieczną i dlatego należy odpowiednio ocenić ryzyko związane z koniecznością

transportu wszystkich gatunków zwierząt gospodarskich w nocy przy znacznym wzroście liczby pojazdów ciężarowych ze względu na zmniejszone zagęszczenie.

Poprawka 1917
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury powyżej 30 °C w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	***skreśla się***

Or. de

Poprawka 1918
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) jeżeli prognoza temperatury wskazuje temperatury ***powyżej 30 °C*** w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %.	e) jeżeli prognoza temperatury ***w którymkolwiek z miejsc, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu,*** wskazuje temperatury ***wyższe niż określone dla poszczególnych rodzajów zwierząt w ust. 2 lit. d)*** w godzinach 21.00–10.00, dostępną powierzchnię dla zwierząt zwiększa się o 20 %, ***a systemy wentylacji wyszczególnione w rozdziale XI pkt 6.1 załącznika I wykorzystuje się przez cały czas przewozu***.

Or. en

Poprawka 1919
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) b) temperatura wewnętrzna

podczas całego transportu musi być utrzymywana na stałym poziomie w granicach 5–30 °C (z krótkotrwałym i nieprzewidywalnym odchyleniem ± 5 °C). Jeżeli zgodnie z prognozą pogody na dzień załadunku w miejscu załadunku żywych zwierząt transportowanych na duże odległości przewiduje się maksymalną temperaturę 30 °C lub wyższą, załadunek może odbywać się tylko w tych godzinach, w których temperatura jest niższa niż 30 °C.

Or. en

Poprawka 1920
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ea) przewozy, w przypadku których środki transportu są wyposażone w certyfikowane systemy regulacji klimatu (takie jak izolacja, ogrzewanie, klimatyzacja) w udowodniony sposób mogące utrzymać temperaturę w pojeździe w granicach 5–25 °C, są zwolnione z ograniczeń dotyczących czasu przewozu określonych w lit. a)–e);

Or. en

Poprawka 1921
Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	e a) W odniesieniu do nieparzystokopytnych przepis ten dotyczy

wyłącznie zwierząt, które nie są przewożone w indywidualnych pomieszczeniach i w przypadku których dostępną przestrzeń można w większym stopniu dostosować.

Or. fr

Uzasadnienie

W art. 31 wspomina się o obowiązku przewoźników w zakresie zwiększenia o 20 % przestrzeni dostępnej dla zwierząt, gdy temperatura przekracza 30°. Jednak w odróżnieniu od innych gatunków konie przewozi się w indywidualnych pomieszczeniach. W praktyce niemożliwe jest zmodyfikowanie wielkości i struktury boksów podczas transportu w celu uwzględnienia zmian temperatury. W związku z tym wnioskuje się, aby wymóg ten miał zastosowanie jedynie do marginalnej części sektora hodowli koni.

Poprawka 1922
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	eb) środki transportu muszą być wyposażone w urządzenia do monitorowania i rejestrowania temperatury, wilgotności i poziomów amoniaku z funkcją powiadamiania kierowcy w przypadku przekroczenia wartości progowych; czujniki muszą być zlokalizowane w częściach pojazdu, które w zależności od konstrukcji są najbardziej narażone na najgorsze warunki klimatyczne; otrzymane w ten sposób zapisy muszą być opatrzone datą i udostępniane na żądanie właściwemu organowi;

Or. en

Poprawka 1923
Alexander Bernhuber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 – litera e b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	eb) c) na zasadzie odstępstwa od lit. a)–b) transporty bez uwzględniania prognoz temperatury są nadal możliwe, jeżeli przez cały czas trwania przewozu używany jest pojazd klimatyzowany, w którym utrzymuje się temperaturę w granicach od 5 °C do 30 °C, z tolerancją +/- 5°C, w zależności od temperatury na zewnątrz.

Or. en

Uzasadnienie

Stosowanie w pełni klimatyzowanych pojazdów transportowych nie jest wyraźnie uregulowane w obowiązujących przepisach. Chociaż technologia taka może nie być obecnie powszechnie dostępna ani wykorzystywana, postęp w zakresie możliwości technicznych może spowodować zmiany w przyszłości.

Poprawka 1924
André Rodrigues

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Organizator musi zagwarantować, że środki transportu drogowego:
	a) są wyposażone w system monitorowania temperatury, jak również w środki rejestrujące tego rodzaju dane. Czujniki muszą być zlokalizowane w częściach pojazdu, które w zależności od konstrukcji są najbardziej narażone na najgorsze warunki klimatyczne. Otrzymane w ten sposób zapisy temperatury muszą być opatrzone datą i udostępniane na żądanie właściwemu organowi;
	b) są wyposażone w system ostrzegania służący zawiadamianiu kierowcy o tym, że

	temperatura w przedziałach ze zwierzętami osiąga ustalone maksimum lub minimum, o którym mowa w ust. 2.

Or. en

Poprawka 1925
André Rodrigues

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2b. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania, jeżeli pojazd jest wyposażony w działający system regulacji temperatury umożliwiający utrzymywanie temperatur w granicach od 5 °C do 30 °C wewnątrz środka transportu dla wszystkich zwierząt, z tolerancją +/- 5 °C, w zależności od temperatury na zewnątrz.

Or. en

Poprawka 1926
Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 1927
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1928
Flavio Tosi, Salvatore De Meo, Borja Giménez Larraz

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1929
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1930
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1931
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia 20–25 °C i wilgotności 30–70 %.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1932
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia ***20–25 °C*** i wilgotności 30–70 %.	3. Psy i koty transportuje się w przedziale o temperaturze otoczenia ***10–26 °C w przypadku psów oraz 15–26 °C w przypadku kotów*** i wilgotności 30–70 %. ***Temperatury dostosowuje się w przypadku transportu ras lub typów brachycefalicznych oraz psów i kotów z nietypową sierścią, na przykład w przypadku obfitego podszerstka i ras łysych.***

Or. en

Poprawka 1933
Veronika Vrecionová, Emmanouil Fragkos

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1934
Adrian-George Axinia

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1935
Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1936
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom. ***W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.***	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1937
Emma Wiesner

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom.	***skreśla się***
W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.	

Or. en

Poprawka 1938
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1939
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do celów ust. 1 do daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie umieszczają w systemie TRACES link do wyznaczonego przez siebie organu prognozowania temperatury, aby udostępniać prognozę temperatury wszystkim właściwym organom i operatorom.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1940
Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1941
Paulo Do Nascimento Cabral

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach	***skreśla się***

trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.

Or. en

Poprawka 1942
Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 1943
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.	W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego ***w okresie przejściowym wynoszącym 18 miesięcy od wejścia w życie i rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia***przewidywane temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu. ***Właściwe organy nie zatwierdzają wywozu do państw trzecich, jeżeli na którymkolwiek odcinku przewozu prognozowane są temperatury zewnętrzne***

niższe niż 5 °C lub wyższe niż 25 °C.

Or. en

Poprawka 1944
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego ***przewidywane*** temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.	W przypadku transportu zwierząt do państwa trzeciego ***prognozowane*** temperatury w lokalizacjach w państwach trzecich określa się z pomocą wyznaczonego organu prognozowania temperatury miejsca wyjazdu.

Or. en

Poprawka 1945
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, 2 i 5 organizatorzy mogą zrezygnować z wymogów dotyczących transportu zwierząt na podstawie prognozowanych temperatur, pod warunkiem że środek transportu jest wyposażony w system regulacji temperatury powietrza wewnętrznego, który uzyskał homologację typu zgodnie z ust. 7.

Or. en

Poprawka 1946
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5b. Producent systemu regulacji temperatury powietrza wewnętrznego, o którym to systemie mowa w ust. 5a, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie tego systemu.

Or. en

Poprawka 1947
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5c. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza system regulacji temperatury powietrza wewnętrznego, o którym to systemie mowa w ust. 6, pod warunkiem że istnieją dowody naukowe i techniczne, że system ten zapewnia utrzymanie minimalnych i maksymalnych temperatur wewnętrznych w granicach od +5 °C do +25 °C przez cały czas trwania krótkotrwałego i długotrwałego przewozu oraz że górne granice temperatur dla poszczególnych gatunków, określone w ust. 2d, również mogą być utrzymywane przez cały czas trwania krótkotrwałego i długotrwałego przewozu.

Or. en

Poprawka 1948
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5d. Każdy środek transportu musi być wyposażony w termometry i higrometry do rejestrowania wewnętrznych temperatur i poziomów wilgotności, które to urządzenia uzyskały homologację typu zgodnie z ust. 5e. Dane uzyskane z termometrów i higrometrów są udostępniane osobom odpowiedzialnym w odniesieniu do poszczególnych rodzajów transportu i przechowywane w systemie informacyjnym dostępnym dla systemu TRACES, ustanowionym przez Komisję zgodnie z art. 24.

Or. en

Poprawka 1949
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5e. Producent termometru lub higrometru, o którym mowa w ust. 5d, mający siedzibę w Unii lub, jeżeli ma siedzibę w państwie trzecim, reprezentowany w Unii, może wystąpić do Komisji z wnioskiem o zatwierdzenie tego systemu. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 zatwierdza termometr lub higrometr, o którym mowa w ust. 10, o ile istnieją dowody naukowe i techniczne, że te

termometry i higrometry są w stanie odpowiednio rejestrować temperaturę i wilgotność przez cały czas trwania przewozu krótkotrwałego i długotrwałego. Komisja bierze również pod uwagę sposób, w jaki termometry lub higrometry zostały rozmieszczone w różnych rodzajach transportu, by umożliwić odpowiednie monitorowanie, przy czym informacje takie należy podać we wniosku.

Or. en

Poprawka 1950
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5f. W przypadku pojazdów już eksploatowanych i wyposażonych w technologie, które umożliwiają regulację temperatury powietrza wewnątrz, pojazdy takie można dalej eksploatować tylko wtedy, gdy takie technologie mogą zapewnić utrzymanie minimalnych i maksymalnych temperatur wewnętrznych w granicach od +5 °C do +25 °C przez cały czas trwania krótkotrwałego i długotrwałego przewozu oraz gdy górne granice temperatur dla poszczególnych gatunków również mogą być utrzymywane przez cały czas trwania krótkotrwałego i długotrwałego przewozu zgodnie z ust. 2d. Właściwe organy przeprowadzają kontrole zgodności pojazdu w trakcie eksploatacji co najmniej dwa razy w roku. Jeżeli zostanie udowodnione, że limity temperatur nie są przestrzegane, zabrania się eksploatacji takich pojazdów. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 określa wymogi dotyczące kontroli zgodności, które należy

przeprowadzać.

Or. en

Poprawka 1951
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 – ustęp 5 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5g. Właściwy organ zatwierdza dziennik podróży wyłącznie wtedy, gdy jest on zgodny z ust. 1–5f niniejszego artykułu.

Or. en

Poprawka 1952
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 31a
	Czas przewozu i warunki transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe, króliki i gatunki ptaków łownych
	Organizator przy przedkładaniu dziennika podróży w systemie TRACES oraz właściwy organ przy zatwierdzaniu dziennika podróży biorą pod uwagę systemy regulacji temperatury i wentylacji dostępne w środkach transportu. Należy w szczególności wziąć pod uwagę szereg aspektów:

1. rodzaj i lokalizację czujników w środku transportu, które lepiej określają rzeczywistą temperaturę w pojeździe podczas transportu;

2. systemy wentylacji w środkach transportu drogowego muszą być zaprojektowane, skonstruowane i utrzymywane w taki sposób, aby podczas całego przewozu, bez względu na to, czy środek transportu jest w ruchu, czy nie, temperatura mogła być utrzymana w granicach od 5 °C do 30 °C wewnątrz środka transportu, z tolerancją +/-5 °C w zależności od temperatury na zewnątrz;

3. takie limity temperatury muszą uwzględniać również transportowane gatunki, ich wiek i ciążę;

4. podczas fali upałów państwa członkowskie mogą wprowadzić dodatkowe środki w celu zapewnienia dobrostanu przewożonych zwierząt. Jednak nawet w ekstremalnych warunkach temperaturowych dostępna jest możliwość kontynuowania przewozu;

5. Ust. 1–4 nie mają zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy 2010/63/UE.

Or. en

Poprawka 1953
Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 31a
	Oświadczenie o przestrzeganiu standardów dobrostanu zwierząt

wydanych przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt

1. Transport zwierząt do państw trzecich jest dozwolony wyłącznie, jeżeli dane państwo trzecie przedłożyło Komisji Europejskiej oświadczenie o przestrzeganiu Kodeksu zdrowia zwierząt lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (WOAH).

2. Postępowanie wyjaśniające dotyczące przestrzegania Kodeksu zdrowia zgodnie z ust. 1 wszczyna się w przypadku otrzymania pisemnej skargi od państwa członkowskiego, jednego lub kilku przedsiębiorstw transportowych z Unii lub stowarzyszenia zajmującego się ochroną zwierząt z Unii lub w przypadku podjęcia działań z własnej inicjatywy przez Komisję, jeżeli istnieją uzasadnione podstawy, aby sądzić, że nieprzestrzeganie wytycznych powoduje lub może powodować szkody dla zwierząt.

3. Po otrzymaniu skargi Komisja wystosowuje stosowną informację do wszystkich państw członkowskich i przeprowadza dochodzenie. Jeżeli w wyniku dochodzenia stwierdzone zostanie naruszenie Kodeksu zdrowia zgodnie z ust. 1, dalszy transport zwierząt do danego państwa trzeciego zostaje zakazany w drodze aktu delegowanego do czasu podjęcia dalszych działań. Komisja uchyla zakaz transportu określony w zdaniu drugim, jeżeli państwo trzecie w odpowiedni sposób udowodni, że stwierdzone nieprawidłowości zostały usunięte.

Or. de

Uzasadnienie

Żywe zwierzęta powinny być przewożone wyłącznie do państw trzecich, które zadeklarowały przestrzeganie Kodeksu zdrowia zwierząt lądowych („Terrestrial Animal Health Code") Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (WOAH). W przypadku skarg dotyczących naruszenia tego Kodeksu Komisja Europejska wszczyna postępowanie wyjaśniające i, w razie potrzeby, zakazuje transportu żywych zwierząt do danego państwa trzeciego do czasu

usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości.

Poprawka 1954
Dan-Ştefan Motreanu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 31a
	Kwestie temperatury w odniesieniu do transportu drogowego i kolejowego zwierząt lądowych innych niż ptaki domowe i króliki
	1. Temperatura wewnątrz środka transportu musi wynosić 5–30 °C, z tolerancją +/- 5 °C, bez względu na to, czy środek transportu jest w ruchu, czy nie.
	2. W celu zapewnienia odpowiedniej temperatury wewnątrz środka transportu bierze się pod uwagę systemy regulacji temperatury i wentylacji dostępne w środku transportu.
	Należy uwzględnić w szczególności następujące kwestie:
	a) rodzaj i lokalizację czujników w środku transportu, które lepiej określają rzeczywistą temperaturę w pojeździe podczas transportu;
	b) czy możliwe jest kontynuowanie przewozu w ekstremalnych temperaturach;
	c) gatunki, które są transportowane i dla których należy ustalić różne wymogi dotyczące temperatury na podstawie gatunku, wieku i tego, czy dana rasa ma grube bądź krótkie futro;
	3. Ust. 2 nie ma zastosowania do zwierząt transportowanych zgodnie z zasadami bioasekuracji do celów projektu, na którego realizację wydano pozwolenie, lub hodowli na podstawie dyrektywy

2010/63/UE.

Or. ro

Poprawka 1955
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł -32 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł -32
	Dozwolone miejsca przeznaczenia transportu żywych zwierząt w państwach trzecich
	1. Do 2030 r. podmiotom gospodarczym zakazuje się transportu zwierząt do państw trzecich jakimikolwiek środkami transportu, chyba że państwo przeznaczenia znajduje się w wykazie dozwolonych miejsc przeznaczenia wywozu na podstawie ust. 2 niniejszego artykułu.
	2. Komisja zapewnia zawarcie umów dwustronnych z państwami trzecimi przeznaczenia, by zapewnić spełnianie wymogów niniejszego rozporządzenia aż do ostatecznego miejsca przeznaczenia oraz wdrożenie norm równoważności w zakresie dobrostanu zwierząt. Komisja w drodze aktów wykonawczych zgodnie z art. 49 ustanawia publiczny wykaz dozwolonych miejsc przeznaczenia wywozu.

Or. en

Uzasadnienie

Do czasu wejścia w życie szerszego zakazu transportu zwierząt do państw trzecich w 2033 r. należy ustanowić dopuszczalną liczbę miejsc przeznaczenia w odniesieniu do transportu żywych zwierząt do państw trzecich, tzw. białą listę. Dzięki temu w okresie przejściowym dozwolony będzie wywóz żywych zwierząt jedynie do państw, w których obowiązują równoważne normy w zakresie dobrostanu zwierząt.

Poprawka 1956
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł -32 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł -32
	Zakaz transportu do i z państw trzecich
	1. Zakazuje się transportu bydła, owiec, kóz, świń i drobiu do i z państw trzecich w jakimkolwiek celu od dnia wejścia w życie i rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia zgodnie z art. 59.
	2. Zakazuje się transportu koniowatych do i z państw trzecich w celu uboju lub tuczu, jeżeli są one przeznaczone do spożycia przez ludzi, od dnia wejścia w życie i rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia zgodnie z art. 59.

Or. en

Poprawka 1957
Maria Noichl, Marianne Vind

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organizatorzy ***mogą dokonywać*** ustaleń dotyczących transportu zwierząt do państw trzecich jedynie wówczas, gdy posiadają zezwolenie udzielone zgodnie z art. 5.	1. Organizatorzy ***dokonują*** ustaleń dotyczących transportu zwierząt do państw trzecich jedynie wówczas, gdy posiadają zezwolenie udzielone zgodnie z art. 5.

Or. en

Poprawka 1958
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Organizatorzy ***mogą dokonywać*** ustaleń dotyczących transportu zwierząt do państw trzecich jedynie wówczas, gdy posiadają zezwolenie udzielone zgodnie z art. 5.	1. Organizatorzy ***dokonują*** ustaleń dotyczących transportu zwierząt do państw trzecich jedynie wówczas, gdy posiadają zezwolenie udzielone zgodnie z art. 5.

Or. en

Poprawka 1959
Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organizatorzy wypełniają sekcję 1 dziennika podróży określonego w pkt 1 załącznika III zgodnie z art. 15 zarówno w przypadku krótkotrwałych, jak i długotrwałych przewozów oraz zapewniają, aby przewoźnicy i opiekunowie w miejscu przeznaczenia wypełniali dotyczące ich sekcje dziennika podróży.	2. Organizatorzy wypełniają sekcję 1 dziennika podróży określonego w pkt 1 załącznika III zgodnie z art. 15 zarówno w przypadku krótkotrwałych, jak i długotrwałych przewozów oraz zapewniają, aby przewoźnicy i opiekunowie ***zwierząt*** w miejscu przeznaczenia wypełniali dotyczące ich sekcje dziennika podróży.

Or. en

Poprawka 1960
Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Organizatorzy wypełniają sekcję 1 dziennika podróży określonego w pkt 1 załącznika III zgodnie z art. 15 zarówno w przypadku krótkotrwałych, jak i długotrwałych przewozów oraz zapewniają, aby przewoźnicy i opiekunowie w miejscu przeznaczenia wypełniali dotyczące ich sekcje dziennika podróży.	2. Organizatorzy wypełniają sekcję 1 dziennika podróży określonego w pkt 1 załącznika III zgodnie z art. 15 zarówno w przypadku krótkotrwałych, jak i długotrwałych przewozów oraz zapewniają, aby przewoźnicy i opiekunowie ***zwierząt*** w miejscu przeznaczenia wypełniali dotyczące ich sekcje dziennika podróży.

Or. en

Poprawka 1961
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. W terminie maksymalnie [18 miesięcy] od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia zgodnie z art. 59 państwa członkowskie nie zatwierdzają żadnego transportu bydła, owiec, kóz, świń, drobiu i królików do państw trzecich, niezależnie od czasu trwania przewozu, warunków transportu, wykorzystanych środków transportu i celu wywozu. W tym okresie przejściowym wszystkie warunki dotyczące transportu tych zwierząt odbywającego się wewnątrz UE mają również zastosowanie do transportu tych zwierząt wyjeżdżających z państwa członkowskiego do miejsca ostatecznego przeznaczenia znajdującego się poza terytorium UE.

Or. en

Poprawka 1962
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku przewozów, które obejmują transport statkiem do transportu zwierząt, organizator zapewnia, aby właściwy organ w państwie trzecim przeznaczenia wypełnił, podpisał i opatrzył pieczęcią poświadczenie określone w załączniku IV i przekazał je właściwemu organowi w miejscu wyjazdu. Właściwy organ nie zatwierdza dziennika podróży, jeżeli poświadczenie to nie zostało przedstawione.	3. W przypadku przewozów, które obejmują transport statkiem do transportu zwierząt ***lub kontenerowcem***, organizator zapewnia, aby właściwy organ w państwie trzecim przeznaczenia wypełnił, podpisał i opatrzył pieczęcią poświadczenie określone w załączniku IV i przekazał je właściwemu organowi w miejscu wyjazdu. Właściwy organ nie zatwierdza dziennika podróży, jeżeli poświadczenie to nie zostało przedstawione.

Or. en

Poprawka 1963
Michal Wiezik

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku przewozów, które obejmują transport statkiem do transportu zwierząt, organizator zapewnia, aby właściwy organ w państwie trzecim przeznaczenia wypełnił, podpisał i opatrzył pieczęcią poświadczenie określone w załączniku IV i przekazał je właściwemu organowi w miejscu wyjazdu. Właściwy organ nie zatwierdza dziennika podróży, jeżeli poświadczenie to nie zostało przedstawione.	3. W przypadku przewozów ***do państw trzecich***, które ***to przewozy*** obejmują transport statkiem do transportu zwierząt, organizator zapewnia, aby właściwy organ w państwie trzecim przeznaczenia wypełnił, podpisał i opatrzył pieczęcią poświadczenie określone w załączniku IV i przekazał je właściwemu organowi w miejscu wyjazdu. Właściwy organ nie zatwierdza dziennika podróży, jeżeli poświadczenie to nie zostało przedstawione.

Or. en

Poprawka 1964
Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W przypadku ***przewozów***, ***które obejmują*** transport statkiem do transportu zwierząt, organizator zapewnia, aby właściwy organ w państwie trzecim przeznaczenia wypełnił, podpisał i opatrzył pieczęcią poświadczenie określone w załączniku IV i przekazał je właściwemu organowi w miejscu wyjazdu. Właściwy organ nie zatwierdza dziennika podróży, jeżeli poświadczenie to nie zostało przedstawione.	3. W przypadku ***każdego przewozu***, ***który obejmuje*** transport statkiem do transportu zwierząt, organizator zapewnia, aby właściwy organ w państwie trzecim przeznaczenia wypełnił, podpisał i opatrzył pieczęcią poświadczenie określone w załączniku IV i przekazał je właściwemu organowi w miejscu wyjazdu. Właściwy organ nie zatwierdza dziennika podróży, jeżeli poświadczenie to nie zostało przedstawione.

Or. en

Poprawka 1965
Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. We wszystkich państwach trzecich zaangażowanych w eksport wyznacza się punkt kontaktowy ds. dobrostanu zwierząt. Punkt ten odpowiada za informowanie właściwych organów krajów pochodzenia na temat stanu zdrowia i dobrostanu zwierząt w chwili przybycia do portu i zakładu miejsca ostatecznego przeznaczenia. Wykaz osób kontaktowych w punktach kontaktowych jest publikowany i regularnie aktualizowany.

Or. es

Poprawka 1966
Tilly Metz, Thomas Waitz
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. W przypadku odmowy wjazdu zwierząt na terytorium państwa trzeciego partia zostaje albo niezwłocznie odesłana do państwa członkowskiego, z którego została wysłana lub zapewnia się odpowiednie pomieszczenia, paszę i wodę w punkcie kontroli w państwie trzecim, zgodnie z art. 34, przed odesłaniem zwierząt w najwcześniejszym możliwym terminie.

Or. en

Poprawka 1967
Annalisa Corrado, Maria Noichl

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 32 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Przepisy rozdziału VII stosuje się do czasu ukończenia przejścia na handel mięsem, tuszami i materiałem zarodkowym w celu stopniowego wycofywania transportu żywych zwierząt do państw trzecich.

Or. en